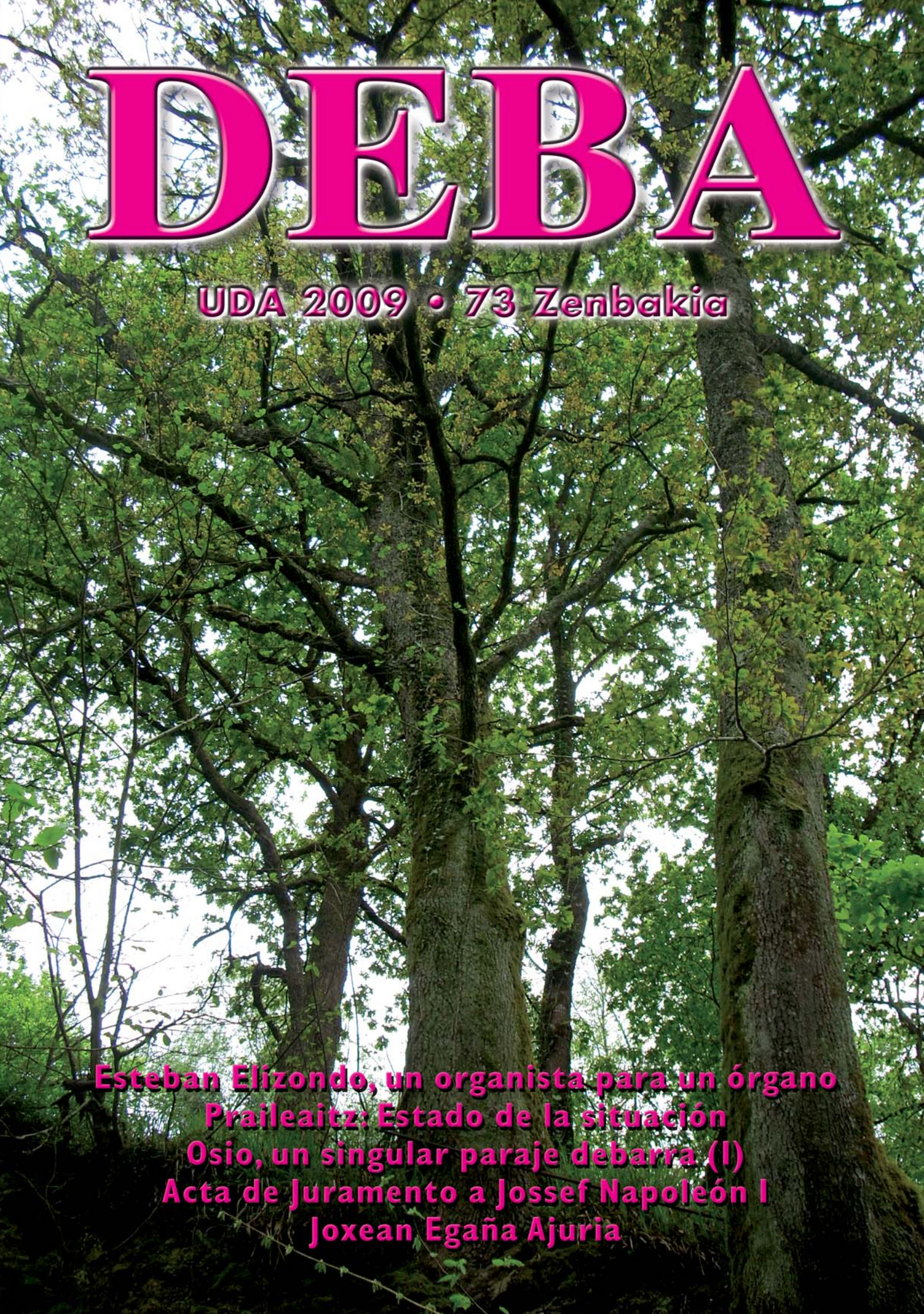
DEBA

UDA 2009 • 73 Zenbakia



Esteban Elizondo, un organista para un órgano
Praileaitz: Estado de la situación
Osio, un singular paraje debarra (I)
Acta de Juramento a Jossef Napoleón I
Joxean Egaña Ajuria

Zatoz zientziaren aurpegi alaienaren bila!
¡Conoce la cara más divertida de la Ciencia!

gizarte ekintza
obra social

hezkuntza
educación

ZIENTZIAREN KUTXAGUNEA
KUTXAESPACIO DE LA CIENCIA

ETORTZEN BAZARA EZ DUZU ALDE EGIN NAHI IZANGO!

- 170 esperimentu interaktibo
- Planetarium Digitala
- Planetarium Txikia
- Exploratoriumeko Simulagailuak: Errusiar Mendia eta Tranbia
- Animazio ekintzak eta tailerrak, adin guztietako jendeari zuzenduta
- Bestelako zerbitzuak: aparkalekua, kafetegia, denda, pic-nic gunea, ingurune aparta,…

SI VIENES NO QUERRÁS IRTE

- *170 módulos interactivos*
- *Planetarium Digital*
- *Planetarium Txiki*
- *Exploratorium: Simuladores de Montaña Rusa y Tranvía*
- *Animaciones, Espectáculos y talleres para todas las edades*
- *Otros servicios: parking, cafetería, tienda, zona pic-nic, entorno natural…*

Zientziaren kutxaGunea
Mikeletegia Pasealekua, 43-45 – 20009 Donostia
Tlf: 943 012 478. **www.miramon.org**
kutxaespacio@kutxagunea.org

kutxaEspacio de la Ciencia
Mikeletegi, 43-45 – 20009 Donostia-San Sebastián
Tlf: 943 012 478. **www.miramon.org**
kutxaespacio@kutxagunea.org

zer nahi duzu bihar?

www.kutxa.net

kutxa

aurkibidea • índice

DEBAKO KULTUR ELKARTEA

J. M. Ostolaza Kalea
Apartado - 33
Tel.: 943 191 172
20820 DEBA (Gipuzkoa)
debaldizkaria@mixmail.com
www.ostolaza.org

REVISTA DEBA
UDA 2009
73 Zenbakia

• ALDIZKARI TALDEA:
Roque Aldabaldetrecu,
Rafa Bravo,
Javi Castro,
Felix Irigoien,
Diego Mendoza,
Rosa Muriel,
Ignacio Mª Zanguitu.

• PORTADA:
"Haritzak (Osio)"
DebaNatura

• CONTRAPORTADA:
"Osio valle" / "Osio valle-Andutz"
DebaNatura

• Depósito Legal: SS-571/98

• Maquetación y Fotocomposición:
KAIOA Publicidad. Deba (Gipuzkoa).

• Impresión:
EUSKALINPRI. Deba (Gipuzkoa).

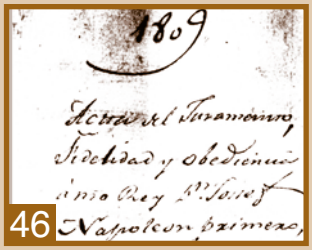
OHARRAK:
• Aldizkariko erredakzioa, ez da bertan kolaboratzen dutenen iritzien erantzule egiten.
• Aldizkari honen edukia ezin da kopiatu, ez osorik ez eta partzialki ere, ez bada bere jatorria aipatzen.

ADVERTENCIAS:
• La redacción de la revista, no se hace responsable de las opiniones de los autores que colaboran en ella.
• La reproducción total o parcial del contenido de esta revista, no está permitida, salvo en el caso de que se cite su procedencia.

ESTEBAN ELIZONDO,
un organista para un órgano
Felix Irigoien

PRAILEAITZ:
Estado de la situación
Javi Castro

OSIO,
un singular paraje debarra (I)
Diego Mendoza/Iraia Agirrezabala "DebaNatura"



ACTA DE JURAMENTO...
(1809)
Roque Aldabaldetrecu

JOXEAN EGAÑA AJURIA,
un debarra Director-Gerente
del I.M.H.
Felix Irigoien

4 • **SARRERA / EDITORIAL**

6 • **ALCER en Deba**. Rafael Bravo Arrizabalaga.

10 • **Presentación del libro: "ERRALDOIA eta BURUHANDIAK"**. Rosa Muriel.

12 • **ESTEBAN ELIZONDO, un organista para un órgano.** Felix Irigoien.

17 • **IGNACIO ZABALETA, AGUR. Sacerdote y buen amigo.** Felix Irigoien.

20 • **PRAILEAITZ: Estado de la situación.** Javi Castro.

26 • **JOSE FELIX IGARTUA, de la pintura figurativa a la abstracción**. Rosa Muriel.

32 • **MISCELANEA**. Aldizkari Taldea.

39 • **OSIO, un singular paraje debarra (I).**
Diego Mendoza / Iraia Agirrezabala. (DebaNatura)

46 • **"Acta de Juramento, Fidelidad y obediencia a nro rey D.ⁿ Jossef Napoleon primero, a la Constitución y a las Leyes."** Roque Aldabaldetrecu.

52 • **DEBA EN SILENCIO (III)**. Vicente Arrizabalaga.

55 • **JOXEAN EGAÑA AJURIA, un debarra Director-Gerente del I.M.H.**. Felix Irigoien.

64 • **CRUCES DE PLOMO**. Rafael Bravo Arrizabalaga.

66 • **CACA**. Miquél Saumell.

sarrera

BIOTOPO BABESTUA

Duela gutxi, gure inguruko egunkari, aldizkari eta abar gehientsuenek merezi bezala zabaldu dute idatzi honetan argitzera goazen gaia. Horrela, ingurumen atalaren proposamen bati jarraituz, Eusko Jaurlaritzako Kontseiluak, duen balio naturala dela eta, Deba eta Zumaia arteko kosta zati konkretu bat, legalki **"Biotopo babestu"** gisa izendatu du. Paisaiaren ikuspuntutik, kostaren fisiografiak inguru honetan erosioaren eredu ugari eskaintzen dizkigu: zintzilikaturiko aranak, atzeraka doazen itsas labarrak eta batez ere, marearen arrasa bikaina. Balio naturala, erosioak sortutako ingurune ezberdin ugarietan datza eta honek berekin dakartzan aro geologiko ezberdinen azalpena eta baita arrasaren marea arteko gunean dagoen landare eta abere dibertsitatean ere. Guzti horri, inguruak erakusten duen paisaia eta itsas labar bikainak gehitu behar diogu.

Dudarik gabe, Instituzio Autonomikoak hartu duen akordio hau oso berri ona dugu. Gure kosta osatzen duen paisaia berezi eta eder hau begi onez baina baita azken urteotan izan duen beherakada arduraz ikusten dugun guztiontzat berri ona dugu bai. Izan ere, orain hasten den biotopo babestuaren legearen babesarekin hain ederra den gune natural honen kontserbazioa hobea izango denaren itxaropena dugu.

Eta, gune natural honi buruz ondo baino hobeto dakite DEBA aldizkariko irakurleak kosta zati honi buruz betidanik mantendu izan dugun iritzia, hau da ingurua eta bere influentzia gunea orain arte egon diren arduragabetasuna eta desegokitasuna alde batera utzi eta ahalik eta hobekien zaindu behar zela askotan esan bai dugu. Horrela, eta ikusiak ikusi, ondo iruditzen zaigu, aurreratzean, inguru honek, babestuko duen protekzio legala izango duela jakitea. Hau da, akordatu den araudi honek dakartzan neurriak ezarriz, berezko edertasun naturala mantentzen lagunduko duen zerbait.

Inguru eder honen berezkoak dituen elementu itsas-biologiko, geologiko, eta paisaia mailan urteetan zehar jasan izan zuten hondatzea salatzen dugunean ez dugu ezer berririk esaten. Hondatzea edo, eta jakinda edo ez, ingurugiro natural hauskor hau galdu araztea oso erraza dela kontutan izan gabe harrapaketa sistematiko bat egin duten guztiek eragin dioten kaltea.

Horrela, biotopoaren esparruaren barruan aktibitate hauek murriztuko dituen lege honek ekarriko duen babesa eraginkorrak izatea espero dugu. Eraginkorrak izatea eta jokabide txar hauek aldatzeko indar nahikoa izan dezaten; bai inguruan bizi diren zenbait baserritarren artean eta baita ehiztari, arrantzale edo paseialari ugarien artean ere. Hau da, mundu guztiak ingurune hau erabili eta gozatu dezan, araudiak bere betebeharra egin dezala espero dugu, tokia zainduz, ondorengo belaunaldietara gutxi gora behera gaur egunera arte iritsi den bezala iristea.

Erreferentziadun biotopo hau Deba ibaiaren bokaletik, Santiago hondartza barne, Zumaiako Haitzabal lur muturra barne, Urola ibaiaren bokalerarteko esparru osoan zehar hedatuko dela jakin izan dugu. Hau da, beraien artean nahiko urrun dauden eta Debatar eta Zumaiarrek ondo ezagutzen dituzten bi erreferentzia hauen arteko tarte osoa. Mendebalerantz lehenengoa eta Ekialderantz bigarrena, eremu hauek ondo mugatu eta finkatzen dute babestu nahi den gunea. Itsaso gune bat, kosta zati bat eta guzti hau beteaz, Hegoalderantz zabaltzen den eta labarrak, zuloak eta zelaiak barne dituen lur sail handi bat. Inguru honetan beraz, aipatutako araudiak azaltzen duen esparruan mugatuak geratuko dira beste gauza batzuen artean eraiketak. Eta, araudiaren barnean ez dauden zenbait aktibitate ez egiteko ere murrizketak ezartzen ditu.

Biotopoaren barnean, Aitzuri, Punta Mendata, Sakoneta, Pikote eta Algorri bezalako toki ezagun eta jendetsuak sartzen dira. Eta baita hauen inguruko labar izugarriak, marearen arrasa, itsas erosioak eragindako guneak eta baita flysch ezaguna ere. Hau da, harrapari eta arduragabe ugariren ekintzetatik itsaso eta kosta gune zabalak babestuko ditu lege honek. Babestutako guneetarako araudia errespetatuz, bertako baserritarrentzat eta ohizko bisitarientzako arazorik egongo ez den gunea.

BIOTOPO PROTEGIDO

editorial

Recientemente, todos los medios de difusión de nuestros ámbitos más cercanos han divulgado como se merece la cuestión de la que nos ocupamos en estas líneas. Así hemos sabido que a propuesta del departamento correspondiente, el Consejo de gobierno del Gobierno Vasco ha acordado considerar legalmente como **"Biotopo Protegido"** a un tramo concreto del litoral costero Deba-Zumaia por ser merecedor de un importante valor natural. Desde el punto de vista paisajístico, la fisiografía costera ofrece en este ámbito interesantes muestras de erosión, con valles colgados, acantilados en retroceso y, especialmente, una extensa rasa mareal. El interés naturalístico radica en la diversidad de ambientes creados por la erosión y que posibilita una elevada diferenciación de nichos ecológicos y una gran diversidad vegetal y animal en la zona intermareal de la rasa. Asimismo, el interés paisajístico se extiende a las cuencas visuales vertientes a este tramo costero.

Sin duda, este acuerdo de la Institución Autonómica supone una grata noticia. Una noticia deseada además por los que siempre hemos visto con buenos ojos pero también con preocupación la deriva de ese bello paraje tan singular que conforma nuestra línea costera. Y es que la protección legal que con la consideración de referencia se inicia ahora, será, esperamos, una medida importante para la mejor conservación de un espacio natural de gran atractivo.

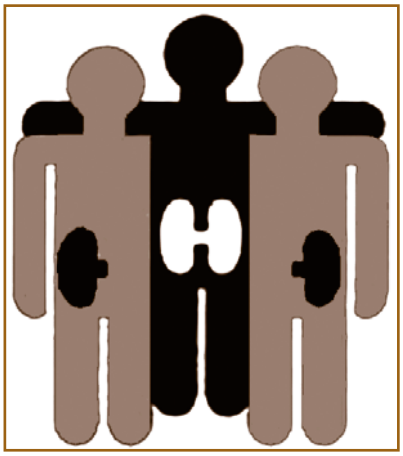
A propósito de él, nuestros lectores saben que en las páginas de "DEBA" de Kultur Elkartea hemos venido manteniendo el criterio de que esa franja costera y su área de influencia debería cuidarse mejor que con las acciones liberticidas e irresponsables de unos pocos se estaba haciendo hasta ahora. O sea que, visto lo visto, nos parece bien que para lo sucesivo la zona disponga de una cobertura legal protectora. Algo que ayude a mantener intacta su belleza natural, aplicando para ello las medidas que normalmente se contemplan en una reglamentación como la que acaba de acordarse.

No descubrimos nada nuevo afirmando que muchos de los variados elementos biológico-marinos, geológicos e incluso paisajísticos que son propios de ese hermoso paraje venían sufriendo serio deterioro. Deterioro si no depredación sistemática causada por el mal trato o daño infringido por quienes conscientemente o no, nunca tuvieron en cuenta que como paraje abierto y frágil medio natural que es, resulta fácil dañarlo.

Así las cosas, es de esperar que las medidas protectoras que se anuncian y que de alguna manera limitarán actividades dentro del ámbito del biotopo, resulten eficaces y tengan suficiente fuerza persuasiva para hacer que se produzca un cambio de actitud; tanto en no pocos de sus baserritarras residentes, como en los numerosos cazadores, pescadores o simples paseantes que acuden de vez en cuando. Es decir, que la reglamentación cumpla su cometido al tiempo que todo el mundo pueda seguir haciendo uso del paraje o disfrutando de él. O sea, cuidándolo, conservándolo como poco más o menos ha llegado hasta nuestros días y debe de quedar para después.

Hemos sabido también que el biotopo al que hacemos referencia comprenderá un espacio tan dilatado como, más o menos, es el que abarca desde la desembocadura del Deba con toda la debarra playa de "Santiago" hasta el saliente zumaiarra de "Haitzabal" junto a la desembocadura del Urola. O sea, dos referencias bastante alejadas entre sí y que en Deba y en Zumaia son bien conocidas por toda la población. En dirección Oeste la primera y hacia el Este la segunda, fijan y limitan claramente la zona que se desea preservar. Una zona marítima, otra de litoral y que se complementan hacia el Sur con un ancho espacio terrestre de acantilados, taludes y suaves laderas. En este paraje pues, en el espacio que contempla la reglamentación citada, van a quedar limitadas, entre otras cosas, las posibilidades de construcción. Y también se establecen algunas restricciones para que no se realice cualquier actividad imprevista.

En el biotopo se incluyen enclaves costeros tan conocidos y concurridos, entre Haitzandi y Mariantón como son los de "Aitzuri", "Punta Mendata", "Zakoneta", "Pikote" y "Algorri". Y también sus alrededores con abruptos acantilados, la rasa mareal y zonas de abrasión marina y del flysch. Es decir que protegerá de la acción de depredadores e irresponsables áreas marítimas y de costa bastante extensas. Un área en la que, respetando la normativa que para los espacios protegidos se fija, no habrá problemas mayores para los baserritaras del lugar ni para visitantes ocasionales.



ALCER en Deba

Rafael BRAVO ARRIZABALAGA

Como la mayoría de los debarras sabemos, La Asociación de Enfermos Renales ALCER GUIPÚZCOA tiene una delegación en nuestra Villa. Pero por si alguno no la conoce, o para animar a quienes conociéndola no han dado todavía el paso solidario de la donación de órganos, vamos a acercarnos a ALCER a través de estas páginas.Y que mejor manera de hacerlo que formulando unas preguntas a Kolde Navarlaz y Marian Iturrarán, dos de sus responsables:

P: ¿Qué tipo de asociación es ALCER Guipúzcoa y cuáles son sus objetivos?

R: Es una asociación de enfermos de riñón que ha cumplido 30 años de actividad el pasado 2008. Una asociación de utilidad pública a nivel de Guipúzcoa y sin ánimo de lucro, impulsada por los propios pacientes, la mayoría en un principio sometidos a diálisis, y cuyo objetivo es conseguir donaciones para, a través del trasplante renal, alargar y potenciar la calidad de vida de los afectados.

La labor de ALCER, más que propiamente sanitaria es psicosocial. La parte médica en sí está cubierta por Osakidetza, mientras que a cuenta de nuestra asociación corre la labor de la normalización social, el reajuste vital, la nueva orientación de los afectados y trasplantados en pos de una integración plena y de calidad en la vida cotidiana. Y para conseguir una buena coordinación entre ambos aspectos, el sanitario y el psicosocial, estamos instalados en el mismo Hospital de Donostia, lo que nos permite conjugar con eficacia los dos extremos, al tiempo que tratamos de encauzar y minimizar las repercusiones familiares de la enfermedad.

Por otro lado, nuestra experiencia de más de tres lustros, nos ayuda a facilitar informes y conclusiones que sirven a nuestras autoridades a tomar medidas más ajustadas en el campo de la política social.

P: ¿Cuáles son las principales dificultades con las que os encontráis?

R: El principal problema es mentalizar a la población sobre la necesidad y los aspectos positivos de la donación de órganos, labor que venimos ejerciendo a través de campañas a diferentes niveles: jornadas, publicidad, cooperaciones... y de cuyo resultado estamos satisfechos. Y en este apartado de la sensibilización hay que agradecer la importante labor que desarrollan los propios trasplantados y sus familiares, que forman una dinámica cadena de solidaridad, siendo los mejores testigos y valedores posibles de las ventajas del trasplante respecto a la diálisis.

Mesa de la campaña de ALCER 2007 en la que aparece el recordado debarra Máximo Azkue.

P: ¿Cómo os financiáis?

R: Las prestaciones sociales que ofrece ALCER son totalmente gratuitas, y para cubrir nuestros presupuestos, que crecen día a día, pues el número de enfermos aumenta debido a la mayor expectativa de vida y a ciertos hábitos sociales, contamos con una subvención del Departamento de Política Social. Esta subvención no cubre el 100% de nuestras necesidades, por lo que contamos además con la cuota voluntaria de nuestros socios y aportaciones como las de ALCER EUSKADI, Cooperativas, Cajas de Ahorro...

P: ¿Estáis integrados en asociaciones a nivel geográfico superior: comunitaria, nacional...?

R: Aunque estamos coordinados junto a las asociaciones de Alava y Vizcaya en ALCER EUSKADI, cada uno de nosotros tenemos autonomía propia y diferentes filosofías de funcionamiento. Así, por ejemplo, nosotros estamos instalados en el mismo hospital, algo que consideramos importante, mientras que las otras asociaciones tienen su sede lejos de los centros médicos. Y aunque también mantenemos contacto con asociaciones a nivel nacional y europeo, las particularidades y sistemas de funcionamiento ofrecen notorias diferencias.

P: Hablarnos un poco de cifras: Número de donantes, de trasplantes, etc.

R: En Guipúzcoa hay registrados un total de 60.825 donantes potenciales, lo que sobre nuestro reducido censo provincial representa un porcentaje muy estimable. En cuanto a donaciones efectivas para trasplante, teniendo en cuenta que sólo se aceptan órganos procedentes de fallecidos dentro del hospital, siendo éstos debidamente supervisados y garantizados, y no los procedentes de fallecidos por accidente u otras causas fuera del hospital, unicamente son válidas las del 1% del total de fallecidos, lo que supone en Guipúzcoa 40 donaciones para trasplante por millón de habitantes, cifra media de los últimos diez años, y que supera ampliamente las 34,3 donaciones por millón de habitantes a nivel estatal.

La tasa de donaciones conseguidas en nuestra provincia hace posible que el acceso al trasplante de nuestros pacientes se coloque en una posición excelente, alcanzando cifras de 60 trasplantes renales, 30 hepáticos, 6,5 cardíacos y 3,3 pulmonares por millón de población; cifras muy por encima de las obtenidas en otros países europeos o americanos.

Mesa de la campaña de ALCER en Deba. Junio 2009-07-06

P: Y en el caso de Deba, ¿cómo responde la gente?

R: En Deba hay registrados actualmente 869 donantes, más del 17% de la población, cifra que muy pocas poblaciones superan.

P: En cuanto a personas trasplantadas, ¿cuántas hay en Deba y con qué calidad de vida?

R: Hay al menos una docena entre renales, hepáticos y cardiacos, que conviven entre nosotros, algunos desde hace muchos años, sin ningún tipo de problema.

Hoy en día, la calidad de vida de los trasplantados es excelente, realizan sus actividades profesionales y familiares con absoluta normalidad, con la ventaja de que su aprecio por la vida es más intenso si cabe, algo que muchos de ellos mismos dicen: "Hemos pasado de existir a vivir".

P: ¿Por qué creéis que hay personas reacias a la donación?

R: Cada vez hay menos gente reacia. La concienciación de la sociedad mejora día a día, sobre todo entre los jóvenes, que se muestran más solidarios, quizá en parte porque para ellos la muerte está más lejana y la aceptan con más naturalidad.

P: Tengo entendido, que en ocasiones, y a pesar de que el fallecido hubiera hecho en vida donación de sus órganos, el posible trasplante no se realiza por oposición de sus familiares, ¿es eso cierto?

R: Esa negativa se da cada vez menos. La mayoría de los familiares respetan la voluntad del fallecido, y eso es en parte resultado de una doble labor de ALCER. En primer lugar porque quienes solicitan el permiso de los familiares en tan delicado trance, es personal muy profesional de nuestra asociación, con gran experiencia y conocimientos psicológicos; y porque casi todos los familiares conocen la humanitaria labor de ALCER a través de nuestras campañas previas de información, algo que les hace mostrar una buena disposición hacia la donación y el trasplante.

Estadística de trasplantes en la CAPV

La CAPV continúa siendo puntera a nivel mundial en pacientes con un órgano trasplantado. Actualmente más de **2.200** pacientes viven con un órgano trasplantado.

- Pacientes con un injerto renal: **1.300**
- Pacientes con un injerto hepático: **750**
- Pacientes con un injerto cardiaco: **150**
- Pacientes con un injerto pulmonar: **50**

P: Para finalizar, ¿qué les diríais a los que no son donantes de órganos para que se animen a serlo?

R: Que pensaran en ellos mismos. Que tuvieran en cuenta la probabilidad, más acusada cuanto más se alargue su vida, de tener la necesidad de recibir un órgano ajeno para seguir viviendo. Ese es un argumento que no deja a nadie indiferente y mueve a la solidaridad.

Presentación del libro:

ERRALDOI ETA BURUHANDIAK 1999-2009

Jose Ignacio Urbieta OMENEZ

Rosa MURIEL

A partir de 1999, en el "Día del Debarra" se convoca un alarde que reúne varias comparsas de diferentes localidades.

En este día tan señalado de este año 2009, con motivo de que se cumplían 10 años que nos dejó José Ignacio Urbieta, el Ayuntamiento de Deba y Debako Erraldoiak, han publicado un libro para rendir homenaje a su faceta artística y como creador de gigantes y cabezudos.

El origen de estas figuras en la historia se desconoce, pero, se cree que tuvieron como significado el poder de ahuyentar "el mal". Tradicionalmente, desfilaban a la cabeza de los cortejos reales, festejos religiosos o de personajes ilustres que visitaban el pueblo o la ciudad. En consecuencia, los gigantes imponían respeto con su gran tamaño y los cabezudos asustaban con sus vejigas en la mano, al tiempo que abrían camino para liberar a los personajes de todo peligro.

En recuerdo de este gran artista, presentamos el libro "Erraldoi eta buruhandiak" / "Gigantes y cabezudos": contiene una breve biografía del autor, para después describir las piezas realizadas para las comparsas de numerosos pueblos y ciudades de Euskal Herria, explicándose el simbolismo y significado de los personajes. La historia de los gigantes y cabezudos de nuestro pueblo, es para nosotros de gran interés.

El texto es bilingüe (Euskara-Castellano). Está escrito de forma sencilla e ilustrado con gran variedad de fotografías en color. Imágenes en las que podemos apreciar las características de estas fabulosas figuras. Todas ellas tienen los rasgos faciales marcados y son de gran realismo. Las técnicas utilizadas son las tradicionales, aunque José Ignacio investigó con materiales nuevos como la fibra de vidrio, consiguiendo siempre un excelente acabado.

Entre toda la producción de José Ignacio, distinguimos las figuras que hizo para Deba: el Rey y la Reina, que aunque fueron compradas fuera, él las retocó. Pero dio vida a personajes conocidos del pueblo como a Carlos Alcibar, conocido como "Carlosmonte", que fue maletero en la estación de tren en Deba, y a Pepe Izaga, director de la Banda de Música en 1913. Todas ellas son figuras proporcionadas y en cuyas vestimentas utiliza una gran calidad en telas y adornos, haciendo resaltar la belleza y el colorido, para dar el efecto de que cobran vida cuando bailan al son de la música.

El recuerdo de José Ignacio Urbieta siempre estará entre nosotros, no sólo por la calidad de sus obras, sino por el inmenso cariño que puso en todo lo que hizo teniendo presente al pueblo de Deba.

Foto del libro "Erraldoi eta buruhandiak".

ESTEBAN ELIZONDO, un organista para un órgano

Felix IRIGOIEN

En el elogiable esfuerzo colectivo que se ha hecho en Deba para dotar a su Iglesia de Santa María del órgano del que carecía, han participado muchas personas.

El donostiarra, organista y maestro de organistas que es Esteban Elizondo ha sido una de ellas.

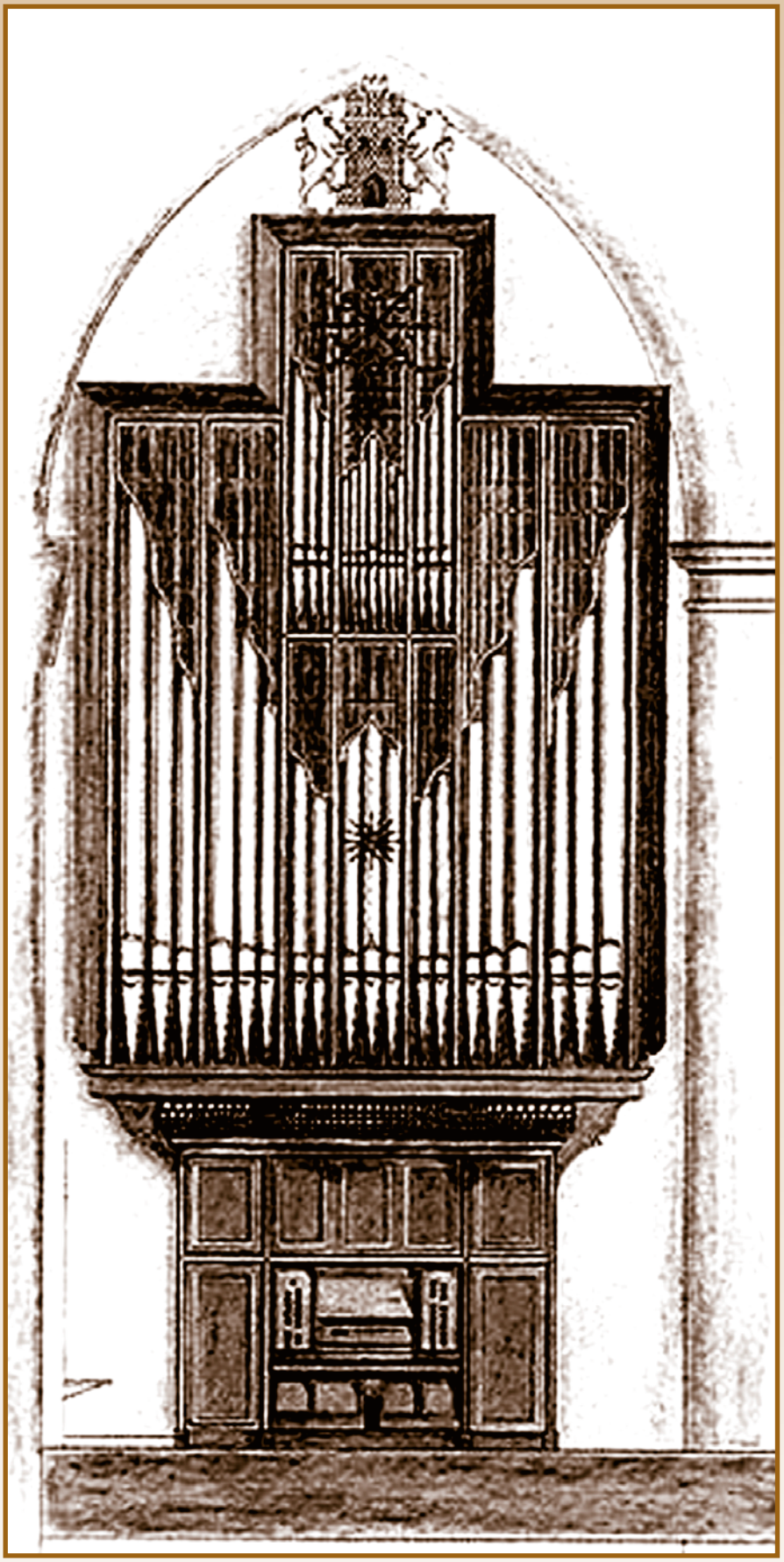
Dado que la publicación de este número de "DEBA" de Kultur Elkartea va a coincidir en fechas con las previstas para la inauguración del nuevo órgano de la iglesia de nuestra localidad, nos ha parecido interesante traer a estas páginas la figura de Esteban Elizondo.

Antes de nada diré que hemos mantenido una animada charla y le agradezco muy de veras la buena disposición mostrada. Esteban, hombre de 63 años de edad actualmente, está en situación de prejubilado tras ocupar a lo largo de 35 la cátedra de órgano del Conservatorio donostiarra. Deduzco, por la impresión que me ha causado tras hablar juntos un rato, que es un gran enamorado y una verdadera autoridad en los registros, musicalidad y de todo cuanto supone y ofrece ese complejo instrumento.

Hablando con él pues para pergeñar este trabajo, me ha dicho para empezar que fue a través de Rosa Mari Mendizabal, el párroco Mikel Egaña y otros debarras conocidos como tomó contacto con la Comisión que barajaba el propósito de adquirir un órgano para la iglesia de Deba. Un proyecto que en sus comienzos como tal parecía difícil de alcanzar. Afortunadamente, han podido superarse felizmente muchas cuestiones y para cuando estas líneas lleguen al amigo lector el órgano será ya una realidad elogiable. Han quedado atrás lo que suponía determinar sus tecnicismos y registros; las gestiones para hacer frente a su financiación y, sobre todo, el trabajo y apoyo decidido de muchas personas.

Figura gótica en piedra de Santa María con el Niño.
Situada a la derecha de la portada del pórtico, es probablemente uno de los símbolos más antiguos de la iglesia debarra.
(Foto del libro: "Santa María de Deba, una Iglesia Marinera")

Hemos sabido que en la necesidad y en su deseo de hacer bien las cosas, la Comisión ha tenido que gestionar y resolver de la mejor manera posible importantes problemas. Por supuesto, el de conseguir la necesaria financiación ha sido uno de ellos. Luego ha estado el definir y concretar las cuestiones técnicas o todo lo relacionado con las particulares polifonías y características que se deseaba tuviese el nuevo órgano. Características que vienen a ser las señas de clase e identitarias con las que se distingue a cada uno de estos instrumentos.



Fachada del nuevo órgano de la iglesia de Deba.
Ha sido decorada con dos símbolos de la Villa
como son su Escudo y la Rueca de la Hilandera.

Identidad muy especial y particularisima como en mi charla con Esteban he podido saber que tiene cada uno de los de su género. Una particularidad derivada de la necesidad de acoplarlos; mejor dicho, de hacerlos con un proyecto exprofeso que debe de tener en cuenta muy distintos condicionantes y conveniencias. Características estas que se fijan, tanto por el tipo de uso que se les desee dar; como su polifonía, registros y el espacio y las cualidades acústicas del lugar donde habrán de cumplir su función.

Con el deseo claro está de sus compradores de que, habiendo hecho hincapié en el contrato con el fabricante de todos los tecnicismos y detalles que deben ser tenidos en cuenta por este, suene y sirva, ya colocado, a plena satisfacción de todos.

La cosa es mucho más complicada que puede ser el comprar un órgano y esperar que su fabricante llegue y lo ponga en marcha sin más. Previamente, hay que tener en cuenta numerosos factores distintos que pueden concurrir. Es preciso que quienes deseen comprar uno, determinen bien y desde un principio lo que quieren a algún organista de su confianza. Tras reunirse con él e ir intercambiando deseos, conveniencias, gustos, posibilidades e ideas de manera conjunta; será el maestro-organista quién tras estudiar ubicaciones, espacios, registros, acústica y detalles complementarios diversos, tendrá en las características del proyecto a fabricar, la última palabra.

Así las cosas, uno piensa que en este empeño en que se embarcó la Comisión debarra, difícilmente podía haber encontrado asesoramiento técnico-artístico mejor. Sin duda Esteban Elizondo es un profesional de la máxima solvencia en su campo. Donostiarra, como ya queda dicho, fue discípulo en su juventud de tan gran músico y maestro de músicos como era el recordado Tomás Garbizu.

Por el propio Esteban he sabido que él era todavía una persona muy joven cuando tras prepararse concienzudamente para ello ganó la cátedra de órgano en el Conservatorio donostiarra. Desde entonces, atrapado por la magia de la música y sobre todo por la tan especial y característica que es la del órgano, ha dedicado toda su larga actividad profesional a tocar o impartir clases con este instrumento.

El organista donostiarra Esteban Elizondo en un momento de la charla para este trabajo.

"Soy organista por afición y profesión -nos dice- **aunque la verdad es que no estoy adscrito como tal a ninguna iglesia...**

Intermitentemente, ofrezco mi música donde me llaman, tocando música religiosa, conciertos...

Con los años he llegado a conocer bastante bien no pocos órganos de los que hay en Gipuzkoa...

Tengo que decir que algunos son muy buenos y que hacen bien las iglesias de por aquí cuidándolos y enorgulleciéndose de ellos."

Autoridad indiscutible pues en este campo tan especial de la música; conocido su renombre por algunos debarras que en tiempos estudiaron con él, parece normal que se recurriera a su asesoramiento. Así las cosas, deducimos que su experiencia, sus conocimientos en la materia han resultado decisorios a la hora de diseñar y adquirir el órgano que se venia echando en falta en la iglesia de Santa María la Real.

Esteban ha comentado a lo largo de nuestra charla que hoy se construyen y pueden adquirirse órganos de las más variadas características. Así pues, la Comisión que se había nombrado al efecto en la parroquia de Deba (integrada con buen criterio por el párroco, músicos, cantores, economistas etc.) tomó pronto conciencia de varias cosas. Entre ellas: que antes de nada se hacía necesario definir las particularidades que debía reunir el tipo de órgano que más convenía a los deseos, gustos, necesidades y a las propias condiciones de la iglesia debarra. Es decir, que el instrumento a adquirir debía de estar fabricado con un proyecto adaptado lo mejor posible a las características de espacios, de acústica, de sonido y versatilidades varias que se deseaban cubrir.

Era necesario pues que conociendo todos esos condicionantes y deseos concretos, fuera un buen experto el que esbozara el proyecto con las particularidades que debía reunir el instrumento. Con buen criterio, se recurrió al asesoramiento de Esteban Elizondo.

"Se dió el caso -dice Esteban- **de que varias personas de las que componían la Comisión debarra me conocían como profesor y pronto establecimos una serie de contactos. Me pidieron opinión sobre lo que tenían entre manos. Conocí los condicionantes acústicos y de espacio que había, tanto en el coro como en todo el recinto de la Iglesia.**

Y también supe que como elemento cultural importante que puede llegar a ser, querían aprovechar el órgano para otras músicas además de las comunes en funciones religiosas."

En la charla, Esteban comenta también el hecho de que la Comisión había barajado en un principio la posibilidad de reparar y acondicionar algunos elementos del antiguo órgano que con la previsión de poder aprovecharlos algún día, se habían guardado. Pero al parecer, pronto se desechó esa posibilidad. Se desechó por criterios técnicos y varias razones de puro sentido común. Por una parte, el órgano retirado era muy antiguo, le faltaban piezas y las que se conservaban estaban completamente deterioradas. Y por otra, porque no se deseaba que viejos adornos de piedra restos de un antiguo triforio (elemento arquitectónico del siglo XV) que habían quedado al descubierto recientemente al realizarse las últimas obras de restauración en la pared trasera del coro, quedaran ocultos de nuevo.

"El órgano viejo -dice Esteban- **tapaba con sus grandes tubos toda la filigrana de piedra del reaparecido triforio gótico. Desechado que con la instalación del nuevo se hiciera lo mismo, se buscó otro emplazamiento.**

El maestro Elizondo, junto a su órgano,
posa amablemente para las páginas de nuestra revista.

El elegido finalmente está en un lateral del coro (a la izquierda del mismo según se mira al altar) y deja espacio suficiente para desenvolvimiento de cantores y otras personas que puedan seguir desde él conciertos o funciones religiosas...”

Esteban habla también de algunas de las características o detalles técnicos que harán que el órgano de Deba sea bastante especial. Lo será porque ha sido diseñado y construido teniendo en cuenta las peculiaridades de su entorno y las funciones músico-polifónicas para las que se desea sirva. Va a ser especial en el sentido de que, como la mayoría de estos instrumentos, ha sido construido para dar respuesta a una serie de condicionantes y aspiraciones concretas. Para ello se han incluido en el proyecto de compra las particularidades que debe reunir.

Elizondo y otros organistas conocidos han colaborado aportando sus conocimientos y estudios y antecedentes que existen sobre el tema. Con la Comisión, se ha partido del criterio que el órgano debe servir, además de dar el necesario realce y solemnidad a funciones religiosas, como elemento dinamizador del canto, la música y otras actividades culturales que se lleven a cabo en la localidad.

“Por decirlo de alguna manera simple, -continúa Esteban- **creo que el que hemos hecho entre todos es un órgano con “personalidad”. Un órgano con estilo y registros propios aunque parecidos al muy bueno que tienen en Ataun. Naturalmente, es más moderno pues el de Deba dispondrá de elementos que han evolucionado desde que se hiciera aquel.**

Pero serán similares; muy parecidos, casi de la misma familia. Yo diría que habiéndose hecho el debarra en el siglo XXI, y el deAtaun mucho tiempo antes, serán como un abuelo y su nieto; los dos con registros comunes a la música tradicional vasca.”

Nos dice también Esteban, que la construcción del órgano debarra ha corrido a cargo de una empresa muy prestigiosa dentro del sector. Se trata de la “Gerhard Grenzing S A.”, firma alemano-catalana con sede en Barcelona y que ha fabricado órganos para grandes auditorios, para Japón, para Alemania... Será el propio personal de esta empresa el que se encargue, ya en Deba, de las delicadas labores de su montaje y afinación definitiva.

Para debarras interesados en conocer detalles técnicos del nuevo órgano, sus registros, la explicación de los símbolos locales que se ha querido figuren en su fachada y algunos aspectos relacionados con la música en la pequeña historia de nuestra localidad, Esteban dice que van a figurar en un librillo divulgativo que la Comisión está preparando para su publicación. Se espera que esta pueda completarse y llegue a manos del vecindario local muy pocos días después de la fecha fijada para la esperada inauguración.

La causa de que no coincida con ella no va a ser otra que queriéndose incluir en el librillo en cuestión testimonios gráficos de la solemne y musicada función religiosa inagural, se ha previsto, por lo inevitable, que su impresión y su distribución se haga un poco más tarde. De todas formas, sí se da como seguro que la **inaguración** del nuevo órgano de la iglesia debarra tendrá lugar en una fecha y en una función religiosa muy tradicional y señalada en el calendario local:

El día 14 de agosto, durante la Salve y Misa solemnes que con la presencia de la Corporación Municipal marcan cada año el comienzo de las fiestas patronales.

“Y tras la inauguración, -nos adelanta Esteban- **para fechas venideras, se ha programado un interesante programa que tendrá en el nuevo órgano de la parroquia su principal protagonista.**

Así, organistas conocidos, y yo mismo también, cada uno en una fecha y con programas distintos, llenaremos con registros clásicos una música que en la hermosa iglesia de Deba no se ha podido escuchar en muchos años.“

A partir de ahora, el nuevo órgano llenará con sus acordes polifónicos los amplios espacios de la iglesia debarra
(Foto del libro: “Santa María de Deba, una iglesia Marinera”)

En nuestra charla, Esteban reitera los esfuerzos y buen hacer de la Comisión debarra que finalmente ha hecho posible cuanto ha supuesto la adquisición de un órgano con las características del de Deba. Tiene palabras de elogio para todos los que de una o de otra manera han colaborado en la materialización feliz por fin de un deseo largamente sentido.

Y es que impulsada por un propósito común, la Comisión a aunado hacia un mismo objetivo necesidades de gestión y de colaboración muy diversos. Ya ha comentado en la charla previa a estas líneas, lo que para la adquisición de instrumento tan complejo supone el asesoramiento de músicos que lo conozcan bien.

Personalmente, el maestro Elizondo (el que esto escribe se toma la licencia de considerarlo así) se muestra encantado de que sus aportaciones en ese sentido (junto a la de otros maestros organistas también muy conocidos) hayan contribuido a que se cubra de la manera más adecuada posible una muy seria carencia que la monumental iglesia de Deba tenía.

Por otro lado, piensa también, que de cara a la financiación del órgano, la Comisión ha realizado y llevado a buen fin gestiones con resultados notables. En este sentido caben señalar por su importancia las aportaciones económicas hechas por Ayuntamiento debarra y por la Diputación Foral. Es el caso que con el Ayuntamiento, también la parroquia debarra y no pocas entidades con peso dentro de la localidad han hecho un esfuerzo generoso. La verdad es que el proyecto era ambicioso y requería la ayuda de todos si se deseaba llevarlo a buen puerto. Parece claro que sin esas aportaciones habría sido muy difícil que lo conseguido se hubiera podido lograr.

“En el aspecto económico, creo que -dice finalmente Esteban- **merecen especial relevancia también las aportaciones de muchos feligreses anónimos y debarras en general que han aportado su ayuda.**

He sabido que su contribución ha sido y está siendo importante. Una prueba más de que la falta de un elemento como el órgano en una iglesia tan rica en otros aspectos como es la de Deba, era una necesidad que se sentía muy profundamente.”

IGNACIO ZABALETA, AGUR

SACERDOTE Y BUEN AMIGO

Felix IRIGOIEN

Ignacio Zabaleta en el monte, una de sus grandes aficiones. Hacia 1973. En la fotografía, ronda los 40 años y es párroco de Hondarribia.

La muerte, la desaparición paulatina de personas para nosotros entrañables son como dolorosos efectos traumáticos que nos hieren y no dejan de producirse. Con el efecto añadido que a medida que avanzamos en edad estas desapariciones resultan cada vez más frecuentes. Así, entre otros buenos amigos y conocidos que se han ido para siempre estas últimas semanas, nos ha dolido especialmente el fallecimiento del sacerdote **Ignacio Zabaleta Urmeneta**.

Hacia 1992. En la fotografía, Ignacio Zabaleta ronda los 60 años. Es párroco de Nuestra Señora del Juncal, en Irún.

Ha sido una muerte que nos ha afectado mucho. Sabíamos que venía sufriendo con entereza los embates de una cruel enfermedad que poco a poco iba minando su fuerte naturaleza y su ánimo, pero confiábamos en que se repondría. Lamentablemente no pudo ser así y la triste noticia de que había cedido finalmente ante el mal contra el que luchaba llegó, apenándonos muy de veras.

Antiguo coadjutor en la parroquia debarra, buen amigo desde entonces de muchos que en alguna medida fuimos feligreses y convecinos suyos, Zabaleta tenía 74 años de edad. Sacerdote vocacional siempre y hasta el mismo final de su vida, entregado admirablemente y con todas sus fuerzas a cuanto consideraba motivación fundamental de su ministerio, venía ejerciéndolo últimamente en Irún de cuya parroquia Nuestra Señora del Juncal era responsable. Anteriormente y durante 18 años, Zabaleta había sido sacerdote y párroco en Hondarribia. Porque fue a Hondarribia a donde el obispado donostiarra lo trasladó en 1968 tras ocupar la citada coadjutoria en Deba, algún tiempo después de su ordenación sacerdotal.

El que esto escribe, en la veintena de su edad por entonces, recuerda bien que corrían los primeros años 60 del pasado siglo cuando un joven eclesiástico oriundo en lo familiar de Zegama y recién llegado a nuestra localidad comenzaba a hacerse notar en los ambientes parroquiales. Don Ignacio (por aquí todavía teníamos la costumbre de aplicar previamente el respetuoso tratamiento de “don” al nombre de pila de curas y maestros) se reveló enseguida como un sacerdote dinámico.

Ciertamente, sus maneras no eran las de un místico y eso se apreciaba bien cuando oficiaba ceremonias o funciones religiosas en el altar. Con todo, uno recuerda que no dejaba de mostrase respetuoso con los exagerados y pomposos hábitos y formas externas de religiosidad tan propias de aquellos años. Y eso que no le gustaban demasiado. No le gustaban porque hombre y sacerdote progresista sobre todo, él entendía que debía de trabajabar por extender el fortalecimiento de lo que supone una fe más humilde y menos grandilocuente en lo externo; pero firme y adulta en el convencimiento interior. Fuera de esto, con su normal hacer en los oficios religiosos, con su disposición siempre abierta y servicial en la iglesia y fuera de ella, con maneras personales cordiales para todo el mundo, se creó la imagen de ser un cura accesible y bondadoso. Con todo ello y otras buenas cualidades suyas que fue mostrando, creo que no tardó mucho en ganarse un lugar muy especial entre la feligresía debarra.

Recuerdo pues que don Ignacio desarrollaba las funciones propias de su ministerio con sencillez; de manera muy poco discordante. Pero ello no fue un freno para que rápidamente tomáramos conciencia de que se trataba de un eclesiástico que sentía hondamente su vocación y que tenía muy sólida formación intelectual. Es el caso que pronto se supo que tras sus años normales de preparación en el seminario diocesano y su ordenación consiguiente, había proseguido y culminado importantes estudios filosóficos en universidades de Roma y París. Concluidos estos brillantemente, jovencísimo como cura todavía, realizó funciones sacerdotales en una iglesia de la capital de Francia.

Con motivo de sus bodas de oro sacerdotales intercambia un saludo con el obispo Uriarte. 15 de Abril 2008. Ignacio Zabaleta tiene 73 años. Es, probablemente, su última fotografía.

A su llegada a Deba corrían años en que nuestra pequeña localidad, la región entera, todo el conjunto del país vivía tiempos políticos y de religiosidad muy especiales. Eran tiempos marcados por una etapa histórica de no muy grato recuerdo precisamente; de forzados uniformismos doctrinarios por una parte y rígida cerrazón impositiva contra deseos de costumbres más liberales y progresistas por otra. En resumen; que nos atenazaba un ambiente general de cerrada uniformidad politico-religiosa, poco comparable al más normalizado y abierto que se vive ahora por estos lares. Tiempos en los que ser contestatario, o más aún, manifestarse públicamente como partidario de ideas, hábitos o simplemente tendencias no conformes a las rígidamente establecidas, era inimaginable. Así las cosas, cabe recordar al respecto que temas o cuestiones sobre la bondad del sistema democrático o el derecho al laicismo o a la libertad de religión, ni se planteaban. A lo sumo, estos asuntos solían ser abordados sólo por algunos curas, en círculos muy estrechos y entre gentes inquietas y progresistas.

Los años 60 no eran buenos tiempos para quienes incubando ideas de progreso politico-religioso suspiraban por más amplias cotas de libertad y deseaban se acometieran cambios. De todas formas, no con fuertes ardores contestatarios pero bajo la sombra protectora de la parroquia si florecían en nuestra localidad algunas agrupaciones juveniles que buscaban aires más frescos. Eran las típicas entre las que con mas o menos dinamismo potenciaban valores inherentes a un mayor compromiso en la práctica religiosa o rectitud de costumbres. Y también había una que, de carácter menos piadoso, trabajaba promoviendo actividades en el campo de la cultura. Esta última clase de actividades estaban muy desatendidas oficialmente pues los poderes públicos las miraban con desconfianza e incluso con hostilidad. Pero, con todo, bajo la sombra protectora aludida, se había dado vida en Deba a una asociación juvenil que trabajaba por ellas. Se había hecho un esfuerzo colectivo y la asociación disponía de su propio local; sede y punto neurálgico de algo bien recordado por los debarras que lo conocimos: El “Centro de Jóvenes”. Bajo el manto protector de la parroquia pues y co-dinamizada de alguna manera por ella, el “Centro” era en nuestra localidad una agrupación que se hacía notar. Sobre todo en los años que nos ocupan y en los que contó con el trabajo de algún buen consiliario. Joven entonces Ignacio Zabaleta, recién llegado a Deba, entre otros cometidos propios de su coadjutoria le fue asignada esa misión. Pasó a ocuparse del “Centro” como consiliario del mismo y a trabajar para la dinamizaciòn de la entidad en pos de su ideario y objetivos.

Pienso que al margen de cuanto pudo suponer entonces su labor sacerdotal en la parroquia y en otros campos diversos en los que volcó también su actividad, (en ese tiempo escribió y publicó el aleccionador libro **“El Pueblo de Dios y Misterio de la Iglesia”**) su dedicación expresa a la juventud y a la buena marcha de cuanto significaba aquel movimiento local, dejaron profunda huella.

El carisma personal que pronto adquirió, (sobre todo entre la juventud) su afán de colaboración y servicio para hacer más abordables y provechosas para todos las actividades conjuntas, las charlas y cursillos que prodigaba en aquel humilde foro, hicieron que aún hoy, su figura sea recordada con cariño y reconocimiento por quienes tuvimos la suerte de beneficiarnos con ellos. Y es que en el tiempo en que oscurantismos y represiones oficiales de todo tipo marcaron nuestra juventud; la mente lúcida, el influjo, el talante abierto, moderno y limpio hacia el progreso y el humanismo cristiano de Ignacio Zabaleta, resultaron decisivos en nuestra percepción y valoración de las cosas. Es pues el caso que hoy, 40 años después que recibiéramos aquella benefactora influencia suya, el recuerdo de su dedicación y buen magisterio; el halo de generosidad humana y buen hacer sacerdotal que rodeaba su persona, ha permanecido para nosotros inalterable.

Ha pasado mucho tiempo desde entonces. Pero no creo que seamos pocos en Deba los que, jóvenes entonces pero conscientes todavía para poder contarlo, valoramos lo beneficiosa que resultó para nosotros la labor sacerdotal y de maestro de hombres del entonces también joven Ignacio Zabaleta. Lástima fue para todos que la jerarquía eclesiástica lo reclamara tan pronto para que fuera extendiendo similar simiente evangélica y humanista del bien, entre la juventud y feligresía de otra parroquia.

Sentimos no poco entonces su marcha de Deba pero, bien mirado ahora, pasados ya como decimos 40 años desde que tal circunstancia se produjera, nos agrada tener la seguridad que con su influjo de abnegado sacerdote y buen maestro que hasta su muerte ha sido, habrá contribuido a mejorar también a otras personas.

DESCANSE EN PAZ

Foto de la entrada a la cueva de Praileaitz I.

Praileaitz: Estado de la situación

Javi CASTRO

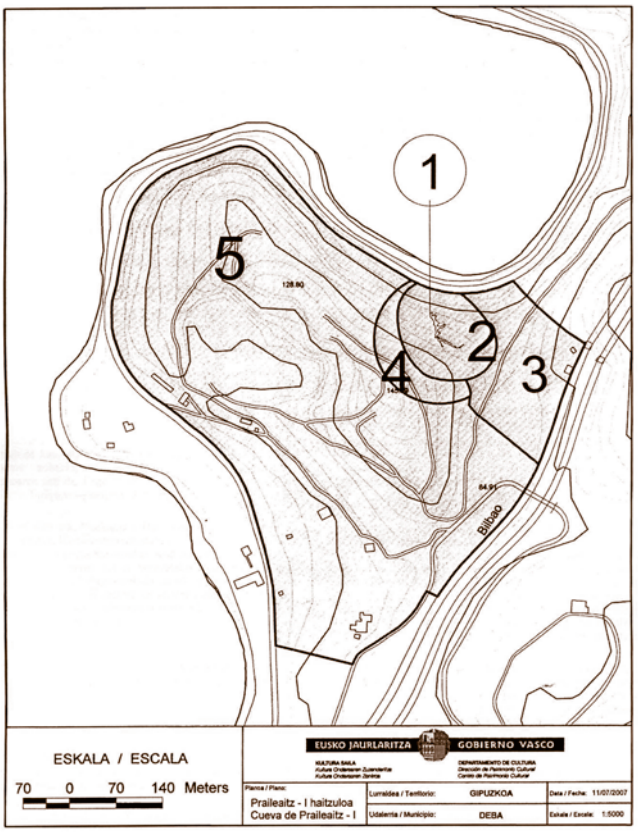
En la revista nº 69 (Udaberria 2008) publiqué el artículo titulado “ La cueva de Praileaitz y la cantera de Sasiola” en el cual hacía un somero repaso a la situación de la protección patrimonial de la citada cueva respecto al Decreto 120/2007, sobre la declaración de la cueva de Praileaitz I como Bien Cultural Calificado con la categoría de Monumento, estimando que era insuficiente la protección del entorno por creer que la protección cultural de dicho Decreto distaba mucho de ser efectiva, puesto que la gestión administrativa del entonces Gobierno Vasco, único responsable legal del tema, no era lo suficientemente protectora ni había estimado los múltiples mensajes que desde distintos ámbitos culturales y políticos le habían lanzado para proteger realmente el importante yacimiento.

A MODO DE RECORDATORIO

Gracias a las denuncias presentadas por la asociación Mutriku Natur Taldea (MNT), por creer que los hechos conocidos relativos a la explotación de la cantera de Sasiola en la zona incurrían en flagrante atentado medio ambiental contra la Ley de Costas, se pudo paralizar parte de la actividad minera en la zona, concretamente en los 100 metros de distancia medidos desde la margen derecha del río Deba, zona denominada de Servidumbre de Protección (SP) del ámbito costero, siendo una zona sensible desde el punto de vista medioambiental que todas las administraciones públicas tenían el deber de conocer, incluso el Ayuntamiento de Deba, pero que por uno u otro motivo no la habían contemplado o la tenían olvidada, desde que fue delimitada su área por el deslinde público aprobado por Orden Ministerial allá por mediados del año 2001. La actividad canteril en aquel año no afectaba a la citada zona de SP porque su ámbito estaba ligeramente desplazado algo mas al sur.

Con la cueva de Praileaitz quisieron hacer un juego de malabarismo legal para desviar la atención del verdadero problema que afectaba al asunto, excavar la cueva, eliminando su valor patrimonial, dejándolo como un simple lugar geológico y después destruirlo sin mas miramientos: La aparición de pinturas rupestres en Praileaitz tiraba por la borda las pretensiones del futuro negocio de la empresa concesionaria en la zona y eso era muy grave para sus intereses particulares. Intereses que después han salido a la luz como estratégicos, mostrando todo su potencial e influencias legales.

En primer lugar intentaron ocultar que existían pinturas paleolíticas en el verano de 2007, cuando se descubrieron las mantuvieron en secreto, así de claro, idearon un urdido plan para hacerlas desaparecer sin que se supiera públicamente de su existencia y así a mediados de octubre de 2007 desde algunos ámbitos oficiales se propalaba la idea de que “la explotación de la cantera iba a hacer destruir la cueva sin remedio, con su yacimiento y sus pinturas rupestres, puesto que nada se podía hacer, porque las pinturas no eran importantes y lo era mas el interés de la cantera”, eso lo aseguraban verbalmente antes incluso de que se conociera sobre la existencia pública de las pinturas (datadas al principio en la época Solutrense de hace unos 18.000 años) y después tuvieron que reconocer su valor e importancia a raíz de la denuncia en los medios de comunicación de MNT, a principios de noviembre de 2007. A todos les pilló con el paso cambiado. Incluso las primeras notificaciones oficiales de los descubridores de Aranzadi se mantuvieron en secreto y por ello obligatoriamente en un silencio sepulcral por órdenes de la institución foral competente, durante un tiempo en que peligró la propia integridad



Plano Decreto 120/2007.

de la cueva, por las potentes voladuras cercanas realizadas en la misma vertical del antro. En Aranzadi hay fotos y otros documentos con testimonios escritos con pruebas de ello, a los cuales he tenido acceso.

Miel Sasieta rompiendo una hucha de Praileaitz.

Los técnicos y los políticos competentes en el tema lo sabían, pero todos creyeron que nadie lo sacaría a la luz, porque sibilinamente amenazaron a los que lo conocían con no hacer pública la noticia salvo riesgo de perder algunas subvenciones importantes, no obstante se filtró, salió a la luz y se montó el belén porque se entendió que la salvaguarda de la cultura de este País está muy por encima de algunos intereses creados por unos pocos necios. Pocas cuevas han hecho correr tantos ríos de tinta en los diferentes medios informativos y con tanta razón. Era la segunda cueva debarra con antiguas pinturas rupestres y la tercera gipuzkoana, después de Altxerri y Ekain, por lo que fue noticia de portada en varios medios informativos y aún hoy sigue ocupando titulares.

Tal fue el follón que se montó y con tanta repercusión mediática que después, 6 meses mas tarde de que MNT denunciara la ocultada afección de la cantera sobre la zona de servidumbre de protección costera, de sobra conocida pero callada por los estamentos oficiales, como ya ha quedado indicado, la recién creada Agencia Vasca del Agua dependiente del Departamento de Medio Ambiente del Gobierno Vasco no tuvo otro remedio que investigar y ordenar la paralización de la explotación en la zona, con lo que a la empresa explotadora se le angustiaron los planes de laborar libremente en la cuadrícula minera de Sasiola, sacando toda su artillería contra los arqueólogos de Aranzadi por creer que eran parte del problema. Hay que tener en cuenta que el derecho de explotación de las canteras es por cuadrículas mineras y así está regulado por la Ley de Minas de 1973. La extracción de piedras en la cantera de Sasiola se quedó reducida a la mínima expresión y así sigue al día de hoy, trasladando las labores extractivas mas hacia el sur del ámbito, acercándose peligrosamente hacia el caserío Hospitale y hacia el Monasterio de San Antonio de Sasiola, ambos también declarados monumentos, aspecto denunciado por MNT ante el Departamento de Cultura pero con nula eficacia administrativa por parte de dicha institución (1).

Los titubeos de las reuniones en Bruselas, aquellas reuniones que se realizaron a principio del año 2008 para plantear la creación de un Foro Europeo para la Protección de las Cuevas prehistóricas, se quedaron en humo por su baja eficacia, de la que ninguna otra noticia ha trascendido.

Lanzábamos en el anterior artículo una serie de preguntas que nadie ha querido responder y que vuelvo a recordar ahora porque siguen siendo actuales: ¿Porque se ha permitido a la empresa explotadora vaciar el equivalente a aproximadamente 200.000 toneladas de piedra caliza, de una zona que legalmente tenía restringido el poder hacerlo? y ¿Cuál es el beneficio privado que ha obtenido con ello? Desde el ámbito municipal debarra tienen mucho que informar, pero por ahora silencian el tema.

SITUACIÓN ACTUAL

Sin embargo en la legislación vigente autonómica de medio ambiente, Ley 3/1998, ya queda expresado que para la actividad de determinadas actividades clasificadas, como en este caso son las canteras, su inspección y control deben ser vigiladas por los Ayuntamientos afectados porque son de su competencia legal (art. 64). Así que ahora sabemos que desde finales del año 2001 o a principios del año 2002, año desde que presumiblemente la empresa explotadora de la cantera de Sasiola penetró en el área conflictiva y comenzó a excavar mediante voladuras controladas en la zona cercana a Praileaitz, nadie de la competencia municipal dio cuenta de ello, o si lo controlaron en algún momento alguien interesado podría haber archivado el tema y sería cuestión de solicitar una investigación al respecto, ahora que ya hay tantos datos del proceso después de 8 años de explotación minera afectando a la zona. MNT en junio de 2008 solicitó mediante denuncia al Ayuntamiento de Deba la incoación de expediente sancionador por motivo de la aplicación de los art. 64 y 65 de la Ley 3/1998, siendo rechazado sin abrir diligencias y por lo tanto desestimado el escrito de denuncia contra la empresa explotadora.

Los permisos de voladuras, se otorgan previamente por la Dirección de Minas, con sus coordenadas geográficas exactas y tampoco en ese departamento dependiente de la Consejería de Industria del Gobierno Vasco notaron el “detalle”. La empresa explotadora al parecer tampoco notificó y reparó que estaba explotando en la zona prohibida de SP y de acuerdo con el art. 50 de la citada Ley 3/1998 tenían obligado realizar y presentar ante la administración competente un nuevo estudio de Evaluación de Impacto Ambiental (EIA) por tener efectos significativos para el medio ambiente al actuar en zona ambientalmente sensible. Toda una serie de oportunidades profesionales y despropósitos ilícitos que nadie puso encima de la mesa, hasta que pasó lo que pasó. Ahora quedan las cosas mas clarificadas, aunque las graves consecuencias generadas son bastante evidentes.

Las diligencias de la Agencia Vasca del Agua concluyeron sobre lo ya sabido, como no podría ser de otra forma, con una resolución sancionadora porque la empresa explotadora de Sasiola nunca debió entrar en la zona de 100 metros de servidumbre costera a explotar la piedra caliza sin permiso y lo hizo sin autorización, por lo que ha sido sancionada. Aunque el expediente administrativo ha finalizado la citada resolución ha sido recurrida judicialmente (2).

Desde distintos medios oficiales se intentó blindar la concesión de la explotación minera, pero al día de hoy la realidad es que la explotación está cerca de su agotamiento técnico porque no puede efectuar voladuras en su parte norteña y por la parte sur no queda mucha piedra caliza, así que la cueva de Praileaitz está técnicamente mas protegida por la Ley de Costas que por el insulso Decreto 120/2007, emanado de la Ley de Cultura y dictado por el anterior Gobierno Vasco, que solo la protege formalmente en 50 metros de su desarrollo conocido. Nuevas investigaciones han detectado otras cavidades, hasta otras 8 cuevas, que están en curso de investigación, pero el Decreto sigue inamovible.

Incluso el Ararteko, a finales de 2008, solicitó al Gobierno Vasco mediante una recomendación no vinculante proteger toda la ladera de la cueva de Praileaitz, a raiz de una queja tramitada por Praileaitzen Lagunak.

La Consejera Azcarate finalizó en su mandato y se fue sin haber movido ni un milímetro el área de protección ni sus condicionantes que “permitían” trabajar a la explotación en el área afectada por la Ley de Costas. Mucha palabrería y demagogia por parte del anterior Gobierno Vasco y del Departamento de Cultura de la Diputación Foral que siguió otorgando permisos de voladura en la citada áera sensible, escudándose en el perverso Decreto 120/2007, pero el caso es que al día de hoy solo existen propuestas vacías y bastantes promesas incumplidas (3). Ni siquiera el Diputado General ha movido un palo para promover la modificación del Decreto y veremos ahora lo que piensa hacer la nueva Consejera de Cultura, cuestión que aún está por ver.

Actividad en el interior de la cantera.

Situación de la explotación de la cantera Sasiola (10-07-2009).

Desde principios de este año 2009 se han clausurado las dotaciones presupuestarias para las excavaciones que venían realizando el equipo de arqueólogos de Aranzadi Z.E, no por haber concluido las investigaciones sino porque de esa forma se eliminaban testigos indiscretos y así la Diputación Foral se evitaba un problema, mostrando algunos intereses oscuros y unas claras ineptitudes en el asunto, pero justificándolas con otras prioridades nada creíbles, porque las investigaciones del equipo de Aranzadi están avaladas por profesionales de rango internacional y son compatibles con otras actuaciones de investigación geológica en la zona.

Obras de restauración en la zona de Mallubate.

Las opiniones de algunas personas consultadas reflejan que se ha destapado un presunto afán de venganza desde ciertas personas en las instituciones, contra algunos miembros de sociedad científica por su claro posicionamiento a favor de la defensa patrimonial, al no haber encajado que el asunto se les ha escapado de las manos desde el principio al no haber liderado y dado la importancia requerida. En este contexto el equipo de la Universidad Politécnica de Valencia ha detectado mediante la prospección geofísica confluencias de rasgos de compartimentación por discontinuidades, encontrando que la cueva tiene comunicaciones hacia el interior del actual cráter abierto por la explotación minera (4).

Foto sacada desde Arno (mayo de 2009).

La empresa explotadora en vez de restituir y reponer la zona, tal y como legalmente obliga la Ley de Costas, ha hecho unos malabares administrativos y ha restaurado con miles de toneladas de tierra arcillosa la explanada de Mallubate, sin venir a cuento el regalo, plantando varios decenas de árboles. La Resolución sancionadora de la Agencia Vasca del Agua solo dictaba la obligación de reponer la zona antes del plazo de tres meses y una multa de 60.000 euros, por entender que la infracción era leve, pero fue recurrida y el juzgado de lo contencioso-administrativo, dando la razón a la empresa y estimando su recurso, dictó la paralización de una parte de la sanción en lo referente a la obligación de la reposición de la zona afectada, con lo cual al día de hoy la herida sigue abierta. En septiembre de 2008 la empresa explotadora presentó ante la Diputación Foral el proyecto de acondicionamiento y restauración de la zona de la explanada de Mallubate, en el límite Este de la cantera de Sasiola, solicitando la autorización que fue concedida por el órgano foral competente mediante Orden Foral nº 368/2008, de 21 de octubre.

La antigua colina de Praileaitz, también denominada antiguamente como Aitzerleaga, ahora lo que parece es una muela muy careada, una especie de cráter de un volcán calizo creado artificialmente en una zona que no es volcánica y que será muy caro y difícil de restaurar en un futuro. Desde la cima del monte Arno se puede apreciar la verdadera envergadura y dimensión de la situación, tal y como se muestra en la imagen adjunta.

La nueva Administración surgida tras las elecciones autonómicas debe retomar el tema y hacer algo que sea digno para proteger, así se lo han pedido desde muchos y diferentes estamentos a la nueva Consejería de Cultura, porque la época de Azkarate pasó y es mejor olvidarla, por todas las incongruencias mostradas en el asunto, incluso los colectivos Praileaitzen Lagunak y MNT han solicitado sendas reuniones para buscar una salida el conflicto, aún no cerrado ni resuelto de forma aceptable para la pervivencia del entorno cultural de la cueva de Praileaitz.

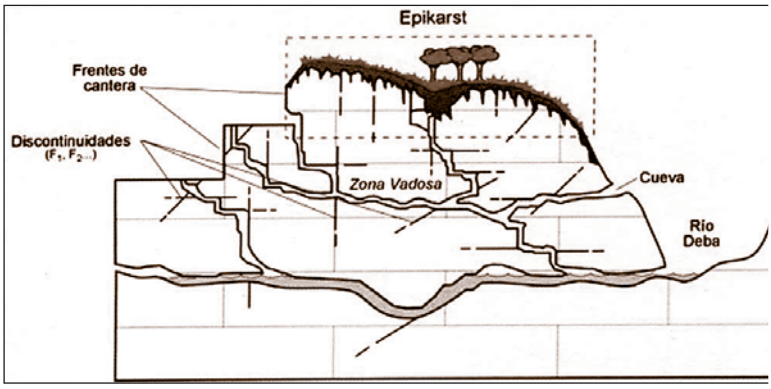
En estas fechas las voladuras continúan, aunque con menor actividad y quizás en parte sea debido por causa de la crisis en que se halla sumergido el sector de la construcción, pero el caso que todos los días vemos pasar por Deba decenas de camiones a gran velocidad, cargados con piedra molida procedente de la cantera de Sasiola y el tema de la bajada de la actividad en la zona no está muy claro que sea estructural, porque también se está en fase de remodelación de la antigua planta de hormigón situada junto a la carretera N-634, para acaparar concesiones administrativas y ampliar su capacidad productora en la misma zona, cuya licencia de actividad ha sido recurrida y tiene hasta una sentencia en contra en el juzgado de primera instancia de Donostia (5).

A estas alturas a nadie se le escapa que el mantenimiento de la actividad canteril en la zona de Sasiola, aunque restringida, no ayuda en nada a la conservación del entorno de Praileaitz y es una amenaza real para la preservación de las pinturas solutrenses allí existentes (basadas en puntos rojos). El prehistoriador francés Jean Clottes, una autoridad y gran experto en materia de protección de monumentos expresó explícitamente, con datos claros y contundentes, que como mínimo la distancia a preservar de la cueva era de 500 metros, pero su recomendación cayó en saco roto ante la tozudez mostrada por el anterior equipo político del ejecutivo vasco (6). A finales del año 2008 la Comisión de Educación y Cultura del Parlamento Vasco, aprobó formalmente en una proposición No de Ley la petición al Gobierno Vasco para que ampliase la zona de protección hasta los 500 metros, incluso estudiar medidas compensatorias a la empresa en caso necesario.

Las Juntas Generales de Gipuzkoa, en junio de 2009, también han criticado la pasividad de la Diputación Foral respecto a la protección de Praileaitz reprobando la actitud del Departamento de Cultura.

También desde la facultad de Bellas Artes de la UPV 125 profesionales, incluyendo a su Decano, han solicitado formalmente mediante un manifiesto a la nueva Consejera de Cultura, doña Blanca Urgell, que amplíe la zona delimitada por el Decreto 120/2007 por lo que esperan que pronto se resuelva el conflicto con la modificación adecuada del citado Decreto. En palabras de la misma Urgell la propia cueva es una “joya” y también el contexto geográfico donde se produjo la actividad del conocido “txaman de Praileaitz”. La zona caliza donde se asienta la cueva es muy rica en yacimientos prehistóricos, habiéndose detectado mas de 70 en el triángulo geográfico Deba-Mutriku-Mendaro (7). Ver para creer.

Días pasados un grupo de visitantes turistas en nuestro municipio, muy interesados en conocer la zona donde se encontraba Praileaitz, me solicitaron que les acompañase hasta la misma entrada y así sacarse unas fotos en el lugar, a lo cual no tuve otro remedio que explicar lo inexplicable, lo que solo ocurre en este santo País, que la empresa explotadora restringe el acceso a la zona y prohíbe incluso acercarse a la cueva de manera descarada y por lo tanto debieron desistir de acercarse a conocer nuestro patrimonio. Prometieron enviar al Ayuntamiendo debarra y a otras autoridades mas responsables un nota de queja por el atropello que les suponía siquiera poderse acercar a visitar la entrada. Sin embargo me quedé muy a gusto contándoles que a finales del pasado mes de junio pude visitar sin ningún problema, al otro lado del Pirineo la gruta de Gargas, situada en Aventignan, cerca de Saint Bertrand de Comminges, con sus cientos de manos pintadas con dedos mutilados y con algunos puntos rojos similares a los de Praileaitz, con la



Plano de la cueva (según Aranzadiana nº 129).

única condición impuesta de entrar en un grupo de máximo 25 personas y pagar la entrada de 7 euros por cabeza. Bonita diferencia y menos mal que por allí no pasó la Consejera Azkarate.

Notas:

1. La DFG archiva la denuncia por entender que legalmente no tienen obligación de controlar los niveles de vibraciones producidos por las voladuras.

2. Resolución sancionadora de 22 de septiembre de 2008 de la Uraren Agentzia/Agencia Vasca del Agua, que finaliza el procedimiento administrativo. Dicha Resolución estaba envenenada quizás con intención de hacer posible fraude de Ley, dictada por el Director de la citada administración autónoma que de forma discrecional omitió la obligación de restitución legal indicada en el artículo 95 de la Ley de Costas, para devolver a la Administración la totalidad del beneficio ilícitamente obtenido, siendo una clara maniobra para evitar "daños" a la empresa agresora del patrimonio. La empresa había valorado en 2 millones de euros al mes el coste de la paralización por no poder efectuar los trabajos en la zona de SP.

3. Comparecencia de la Diputada de Cultura ente la Comisión de Cultura y Euskera de las Juntas Generales de Gipuzkoa, 05-06-2008. Noticia publicada en varios medios informativos. La ridícula propuesta era de pasar de 50 metros hasta los 100 metros de distancia de protección integral, pero ni tan siquiera eso se cumplió.

4. Aranburu, Arantza: Aranzadiana nº 129, pág. 180-183. *“El Perfil del Georradar realizado en la pista suprayacente a la cavidad mostró diversas evidencias de eventuales cuevas y conductos verticales mas allá del ámbito conocido de la cueva-yacimiento”.* En un esquema se representa el desarrollo de la cueva detectado mediante las modernas técnicas aplicadas.

Boleto de entrada a la cueva de Gargas.

5. Sentencia 06/2009, que estima el recurso 463/2007 de la ANEFHOP contra la resolución del Ayto. de Deba sobre la licencia de actividad otorgada el 13-03-2007, que deja anulada.

6. La empresa tiene registradas 6 cuadrículas mineras en la zona, aprox. 160 ha. En la actual explotación de Sasiola le afectan hasta 5 leyes diferentes y algunas administraciones han hecho los oidos sordos de forma clara.

7. Noticia aparecida en los medios de comunicación el día 07-07-2009.

José Félix IGARTUA

De la pintura figurativa a la abstracción

Rosa MURIEL
(Fotos cedidas por Igartua)

José Félix Igartua, ha sido profesor de dibujo y durante muchos años se ha dedicado al mundo de las editoriales. Pero como pintor, de gran experiencia y profesionalidad, nos presenta en Deba una exposición antológica bajo el título **"Itsaso haizea"**, cuyo estilo va desde el realismo o expresión figurativa a las formas inmersas en la más pura abstracción.

• PINTURA FIGURATIVA

Sala de Exposiciones de la Oficina de Turismo del 3 de julio al 3 de agosto. 2009

En este tipo de obras, el autor se inspira en la naturaleza y en la realidad, haciendo que reconozcamos los temas representados, como son los bodegones, paisajes o el hombre euskaldun realizando trabajos tradicionales o practicando deportes populares.

• Bodegones

En sus composiciones, Igartua utiliza elementos sencillos tomados de la cotidianidad, como son las frutas, verduras, vasijas… Cuyos objetos los crea a partir de una amplia gama de tonalidades con el fin de representar texturas o calidades diversas y provocarnos sensaciones táctiles e incluso olfativas.

• Paisajes

En su faceta como paisajista, desarrolla un dibujo nítido y su pincelada es ágil y espontánea, imprimiendo un carácter altamente expresivo a las pinturas. En general elimina la figura humana de la naturaleza y deja al paisaje solo, invitándonos a disfrutar de lugares silenciosos, apacibles casi oníricos.

Sus variados efectos cromáticos nos aproximan a los lugares pintados. En consecuencia distinguimos aquellas arquitecturas rectas y precisas en las que el pintor gradúa los colores cálidos (rojos, naranjas, amarillos, ocres o marrones) para expresar la aridez y sequedad de los parajes.

Pero, en su paleta de color, también, impera una inagotable sinfonía de verdes, azules y violetas además de contornos accidentados y sinuosos, donde se respira la humedad de la lluvia, donde huele a salitre. Son nuestros paisajes, es Euskal Herria.

Bodegoia, porruak eta albejiniak.
Bodegón, puerros y berenjenas.
(Óleo 50x60 cm)

Ciutadella de Menorca kalea.
Calle de Ciutadella de Menorca.
(Óleo 40x30 cm)

Maxpe, Deba.
(Óleo 73x60 cm)

• Oficios tradicionales y deportes populares

En esta serie, José Félix aborda la figura humana, y representa al hombre euskaldun en oficios tradicionales (arrantzalea, forjaria) o practicando deportes populares, cuyos temas están profundamente enraizados a nuestra cultura etnológica.

Todos sabemos, que nuestros deportes populares proceden de las faenas de la mar o están ligados a los trabajos de la tierra, propias del modo de vida de los caseríos. Es fácil imaginar a los leñadores o carboneros en los montes, probar sus fuerzas, cruzando pequeñas apuestas para ver quien derribaba el primero un árbol, cortando el tronco con un hacha. O intentando nivelar un peñasco del monte sobre el hombro izquierdo para después arrojarla al suelo, delante del cuerpo. También podemos hacernos una idea del juego de pelota practicado por los pastores, en los llanos de los montes. Marcaban cada campo de juego, con una línea en el centro y jugaban con pelotas rellenas de pelos de animales, mezclados con lana prensada, y envueltas en piel curtida.

Es así como con el paso del tiempo, aquellas tradiciones que el hombre euskaldun practicaba en el monte y en momentos de ocio, se convierten en deportes, originándose el **aizkolaria**/cortador de troncos y el **harrijasotzailea**/levantador de piedras. Y que en la actualidad el trozo de roca de forma irregular adopta diferentes formas geométricas: cilindro, cubo, esfera y la forma rectangular. Y por último, el más popular de los juegos tradicionales la **pelota vasca** que hoy se desarrolla en distintas modalidades.

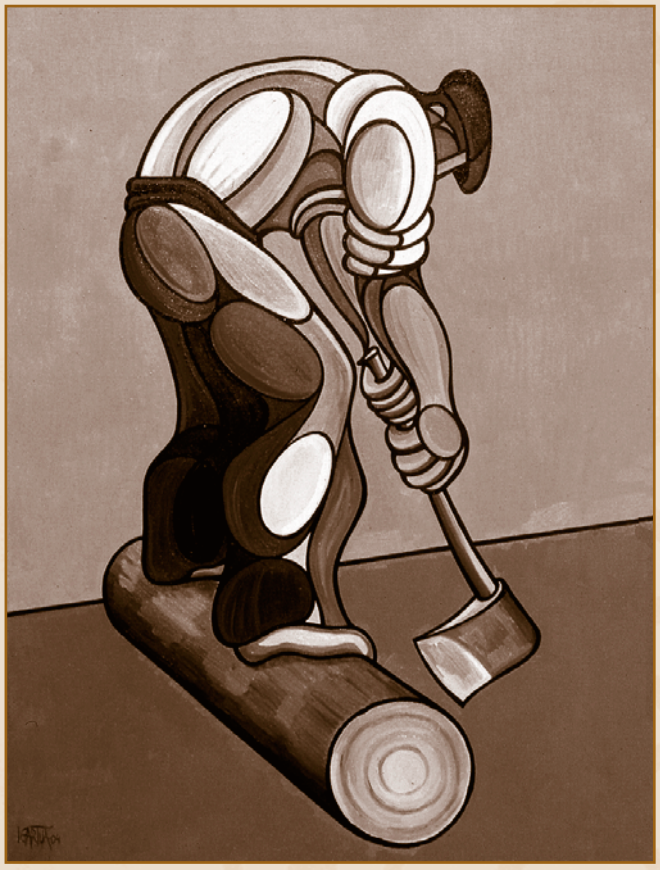
En esta serie, José Félix contrasta los fondos de colores planos con los personajes, construidos a partir de volúmenes circulares que proyectan el ritmo y el movimiento de las diversas posiciones o actitudes. Formas redondeadas que nos dejan entrever la contextura interna y la fuerte y musculosa anatomía de las figuras.

En algunos casos, los rostros adquieren un matiz realista, en otros se observa una influencia claramente cubista. Pero el pintor, sobre todo hace resaltar las manos de grandes proporciones, dándolas su merecido protagonismo, ya que son los instrumentos básicos para realizar el trabajo o practicar los deportes. Destacan sobre todo en su obra **arrantzalea**, cuyas manos aparecen con la forma de piezas de herramienta, propias del trabajo industrial.

Entre estas pinturas realistas y las puramente abstractas, podemos constatar unas obras de transición entre ambos estilos. Se trata de las pinturas tituladas **abesbatza**/coro y **oihuka**/grito. Ya que, aunque reconocemos que se trata de rostros, se alejan de la técnica realista del modelado y se elaboran a partir de un dibujo lineal a base de figuras geométricas: semicírculos, rectángulos, cuadrados**...**

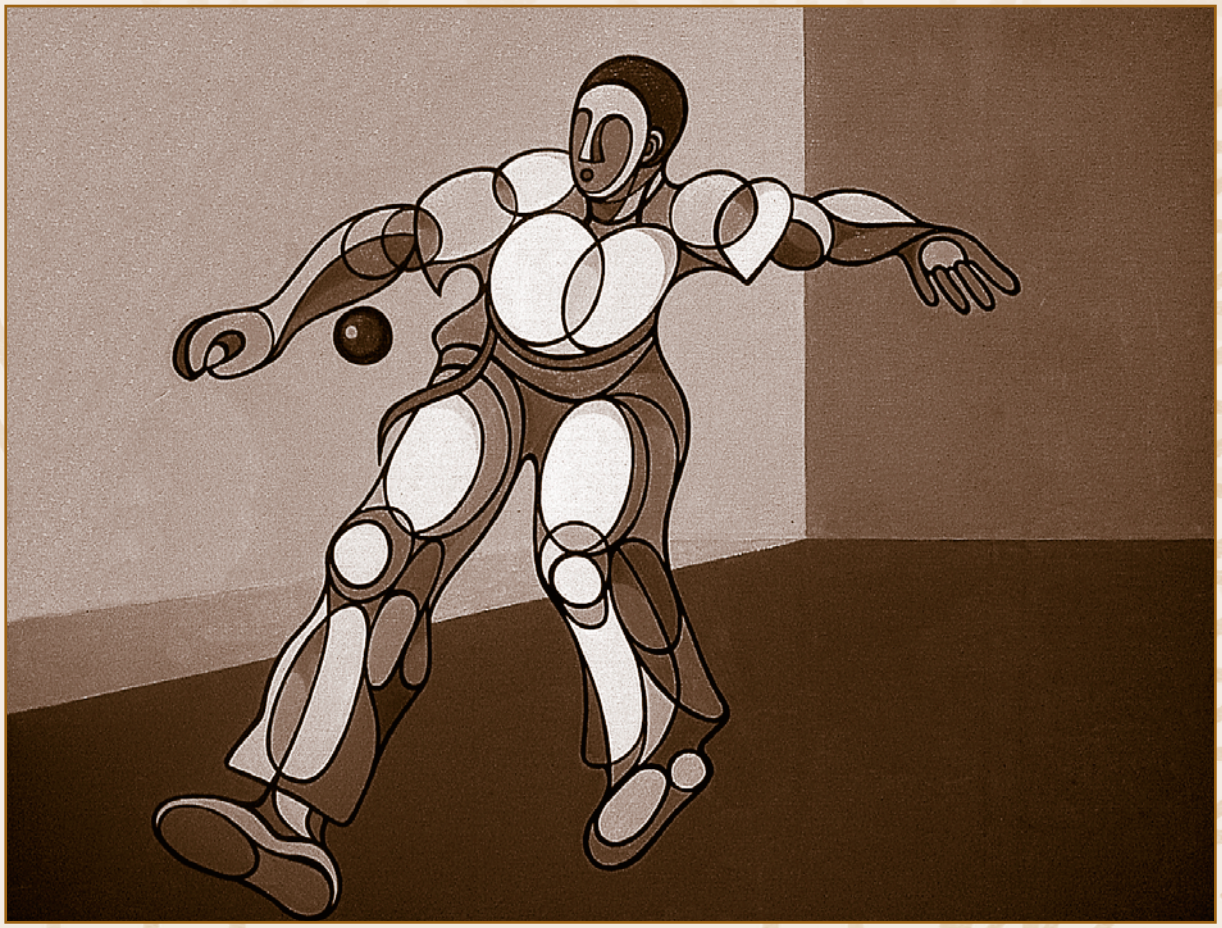
Arrantzalea / Pescador. (Óleo 116x69 cm)

Forjaria / Forjador. (Óleo 116x69 cm)



Aitzkolaria / Cortador de troncos. (Óleo 81x60 cm)

Harrijasotzailea1 / Levantador de piedras1. (Óleo 81x60 cm)



Pelotaria / Pelotari. (Óleo 73x92 cm)

Oihuka / Grito. (Óleo 92x73 cm)

Bidea eta makula gorria.
Camino y mancha roja. 2007
(Óleo 110x80 cm)

• PINTURA ABSTRACTA

Claustro de la
Iglesia de Santa María
del 26 de junio al 2 de agosto. 2009

Al contrario que en la pintura figurativa, las creaciones abstractas se alejan del realismo y sus formas van más allá de la imitación de la naturaleza.

En general es difícil entender el arte abstracto, porque cuando vemos un cuadro queremos reconocer los objetos que se han pintado (el mar, flores, mesas o animales…etc.). Pero la obra abstracta se reduce a impresiones y sensaciones donde no hay alusión a la forma humana o a la naturaleza. Simplemente el pintor busca armonías de formas y colores. Y nosotros, meros espectadores, deberemos encontrar la belleza como pura experiencia de nuestra sensibilidad y de una manera diferente a la rutinaria.

En esta exposición, Igartua en su expresión abstracta, se inspira en tendencias vanguardistas, desarrollando: las manchas cromáticas y las figuras geométricas.

• Las manchas cromáticas

Estas composiciones están basadas en el *Tachismo o Informalismo*, estilo pictórico donde la mancha recobra el protagonismo, convirtiendo a la materia (los pigmentos) en la cualidad expresiva del cuadro.

Materia que José Félix realiza con una técnica mixta o mezcla de pintura, colas, arena, etc. para evocar imágenes de colores y texturas cargadas de significación.

Es importante subrayar su interés por las superficies, huellas y efectos de erosión que expresa de forma enérgica y sutil.

• Figuras geométricas

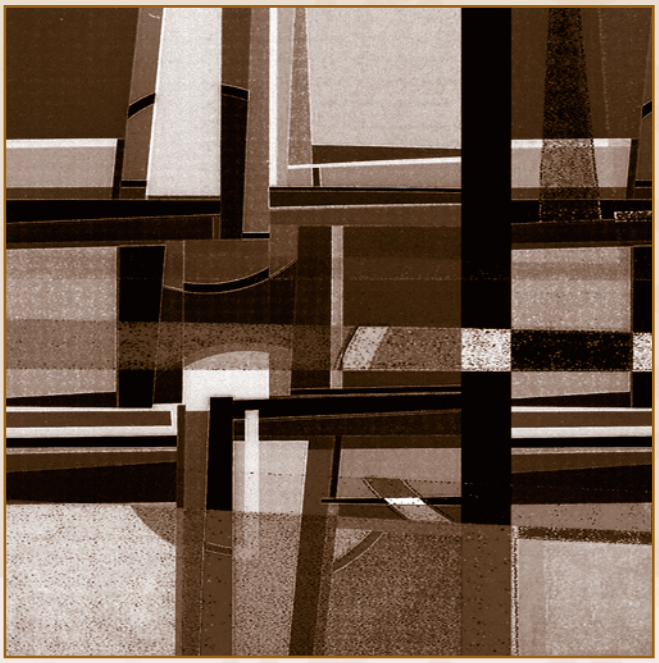
Las obras geométricas están inspiradas en el *Neoplasticismo holandés* y el *Constructivismo ruso*, tendencias abstractas surgidas a finales del siglo XIX y principios del XX.

La abstracción geométrica, como estilo pictórico, viene a ser como una arquitectura cuyos elementos son figuras geométricas (rectángulos, círculos, cuadrados...) de diversos colores.

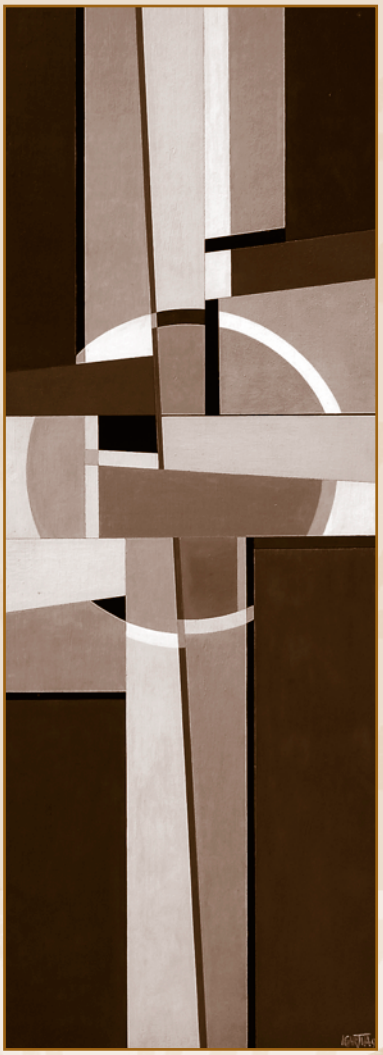
En las pinturas de Igartua este rico vocabulario geométrico desprende un ritmo asimétrico, que consigue a partir de contrastes cromáticos.

Y en consecuencia, provoca en el espectador un efecto de relieve bien estructurado. Por otro lado, algunos de sus cuadros se basan en la simetría con una perfecta y delicada combinación de colores.

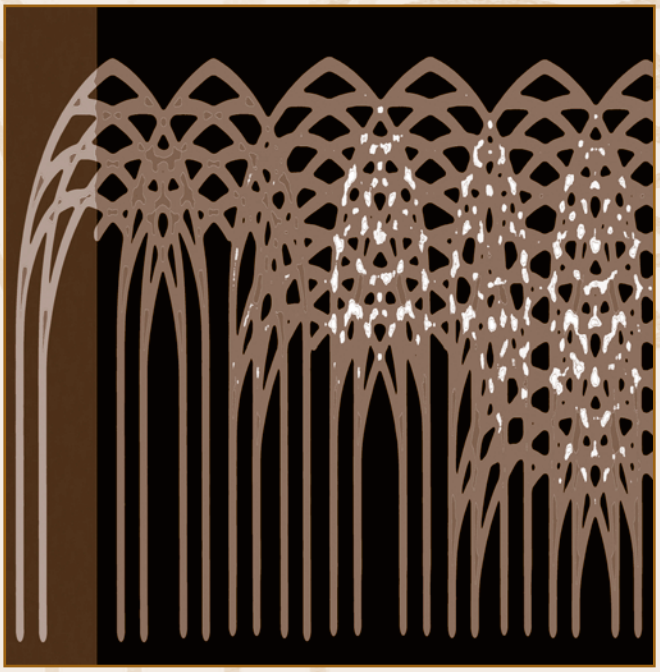
En general, son composiciones donde radica la armonía y el equilibrio, realizadas con el máximo rigor y llenas de emociones.



Izenik gabe / Sin título. 2008
(Acrílico 130x130 cm)



Egitura 5 / Estructura 5. 1999 (Óleo 120x70 cm)



Arkuk gorriak urdina gainean / Arcos rojos sobre azul.
2009 (Acrílico 130x130 cm)

Todo el conjunto artístico, conforma una contraposición de singular belleza y armonía, contrastando la modernidad de las pinturas, con la antigüedad del espacio arquitectónico donde se asientan. Un lugar silencioso y espiritual, de arcos ojivales, bóvedas estrelladas y cuyos muros, viejos y pesados, hoy se visten de colores, texturas y formas vanguardistas.

Obras en Ifarkalea

Detalle de los muros del posible alcantarillado antiguo.

Se están acometiendo obras de remodelación de las infraestructuras a nivel de la calle “de los muertos”, zona que fue en su origen la expansión del núcleo medieval debarra hacia el noreste, con solares donde se instalaron amplias mansiones y palacios a partir del siglo XVI. Las estrechas parcelas urbanas del interior de la villa medieval en el espacio intramuros, ordenadas y planificadas con un solar primitivo de 8 x 12 metros y con unas 90 parcelas dentro del recinto primitivo, resultaban inadecuadas para que las familias mas acomodadas de la época tuvieran mayores comodidades y también para hacer una cierta ostentación de su poder, lo cual se tradujo en la ocupación de algunaas calles extramuros que les permitió disponer de parcelas con solares mas amplios no sujetos a la parcelación medieval. Lo mismo ocurrió en dirección sur hacia el arrabal de Astillero.

La hasta ahora bastante olvidada Ifarkalea, citada ya en 1762 como “Iparcale”, va a ser puesta en valor como lo que es con su entorno, un eje viario del antiguo arrabal de Amillaga que se urbanizó y expandió del casco medieval, paralelo al arenal y al monte, desde la iglesia de Santa Maria hacia el noreste.

Durante las obras se ha constatado la existencia en el subsuelo de unos muros que corren por el centro de la calle, paralelos a las casas y que probablemente se traten de los restos de las canalizaciones del alcantarillado de mediados del siglo XIX.

Vista panorámica desde las cercanías del caserío Leiarte de Sasiola y sus alrededores.

La consolidación y

Ha sido presentado por la Diputación de Gipuzkoa en el Ayuntamiento de la villa de Deba, para obtener la oportuna licencia de obra, el “Proyecto de Ejecución de la intervención para consolidación y restauración del conjunto Sasiola, Deba-Gipuzkoa”, encargado en su día a Arkideiak s.l.p., firmando por la misma el arquitecto director Alberto Zulueta Goienetxea.

El objetivo de la intervención (según su documento de memoria) se centra exclusivamente en el edificio de la iglesia, con tres actuaciones: 1, Limpieza del exterior e interior del edificio; 2, Consolidar la estructura portante en su configuración actual, interviniendo de forma científica, y 3, Restauración científica del edificio, en base de un criterio de eliminación/recuperación y puesta en valor de los elementos del conjunto. Para ello han propuesto, en conformidad al pliego de clausulas técnicas elaborado por la Diputación General de Gipuzkoa, lo siguiente: la eliminación de elementos sin interés; el desbroce de la planta baja; limpieza intensa del interior; el análisis, inspección consolidación de la estructura portante, por sustitución de elementos, recomposición de apoyos, etc.; recuperación de elementos de interés arqueológico; solución al problema de entradas de agua y humedades en el edificio, y la instalación básica de saneamiento, electricidad y protección contra incendios, así como el de tratamiento de fábrica de sillería y mampostería, con su limpieza y restauración.

Es conocida la situación actual de este edificio. Desde el año 1976, que fue inaugurada la nueva cubierta el día san Antonio, obra financiada por entidades locales debarras, no se ha realizado ninguna nueva intervención. Principalmente, se señalan en el proyecto los fallos de estanqueidad de la cubierta, las bóvedas derrumbadas, grietas y mamposterías derrumbadas y fallos en la cimentación de los muros, grietas en el arco del coro y el arco arbotante sin remate superior. En consecuencia las actuaciones estarán centradas en acondicionar el terreno, drenar los muros y cimentar los correspondientes a la fachada oeste y parte de los alzados norte y sur, demolición de parte de la cubierta para sustituirla con una nueva, la reconstrucción de la bóvedas que cubren el interior y la reconstrucción del coro.

Año 1976. Abril. Restauración del tejado.

restauración de Sasiola

Año 2009. Julio. Situación actual.

El presupuesto de ejecución material es de 478.105,49 euros, siendo el importe del proyecto 75.000 euros, y habiendo estimado, en mayo de 2008, la Diputación un coste de 700.000 euros.

Es de recordar que este conjunto conventual de Sasiola y su entorno, donde se encuentra los restos del antiguo hospital, fue declarado Bien Cultural Calificado, con la categoría de Conjunto Monumental, mediante decreto 14/2000 de 25 de enero del Consejo de Gobierno del País Vasco, y desde el año 1964 como monumento provincial con la denominación de "ruinas de Sasiola". A tenor de la información documental existente, resulta complicado establecer una fecha de asentamiento y fundación del convento, Ahora bien es importante reseñar que para 1503, fecha en que se hace la donación del hospital, hay constancia de los frailes, quienes tenían la facultad de disponer de leña para su mantenimiento y madera para su edificación y reparo. Para el año 1517, año en el que hace su testamento Juan Pérez de Licona, uno de sus fundadores en compañía de su mujer María Ibáñez de Sasiola, había ya construido parte del conjunto y le faltaba de cerrar las capillas delanteras y la del coro.

Desde entonces, más de quinientos años, con luces y sombras, este entorno se ha mantenido. Esta nueva intervención, que esperemos pronto sea realidad, será o debería ser un primer paso, que dejará el edificio, tal como en el proyecto se dice consolidado y restaurado. Queda en su interior, expectante, su retablo, con primera traza de Tomás de Jauregui y con posteriores añadidos diseñados por Francisco de Ibero, y ejecutados por Domingo de Laca y Domingo de Pellón, y financiados por Andrés de Goicolea, entre los años 1763 y 1773.

Finalmente está pendiente el uso que se le puede dar. Se han barajados diversos. Desde un museo etnográfico hasta albergue del camino de Santiago. También, recientemente, se ha planteado la idea, todavía embrionaria, de contemplar todo su conjunto con sus aledaños, planteando la posibilidad que en éstos, se situará la escuela de arte y en la iglesia y sus ruinas (debidamente remodeladas) se estableciera salas de exposiciones y otros servicios culturales.

El inicio de la calle Lersundi y un plano de 1884, de ella y de sus alrededores

29 años separan a estas dos fotografías. Están tomadas desde el primer tramo de la subida al polígono de Agirretxe, que tiene su inicio enfrente del edificio donde actualmente está ubicada la biblioteca municipal. En ambas, una más en primer plano que la otra, se puede ver la antigua mansión de los Bats (construida a finales de los años 20 del siglo pasado) actualmente propiedad del ayuntamiento y donde se encuentran las dependencias del Hogar del Jubilado. La remodelación efectuada mantiene la misma composición exterior del edificio, con ciertos cambios en sus vanos, y a su alrededor el amplio jardín se ha distribuido de forma distinta. Todo este lado de la calle Lersundi ha sufrido un cambio total, desapareciendo el frontón que existía, eliminándose el murete enrejado de separación y construyéndose al fondo, al lado del edificio, en su parte derecha un edificio de viviendas, dejando un amplio espacio exento, para ocio y recreo. También podemos ver en las fotografías, al otro lado de la calle y en su inicio, los actuales edificios que sustituyen a los anteriores que eran propiedad de la familia Trecu, con una composición exterior muy parecida.

Un mejor conocimiento de la composición de esta zona nos facilita el croquis que adjunto se acompaña. Es parte del denominado “Plano geométrico de las fincas pertenecientes a D. Bernabe Bats”, y está fechado en 1884. Como elementos destacables, y tal como se presentan, vemos la anterior casa de los Bats, con fachada principal en la misma calle (también con el nº2, tal como lleva el actual edificio), y ya en la calle Astillero dos citas interesantes: el edificio de la escuelas y el juego de la pelota.

Año 1980

Año 2009

Detalle de “Plano geométrico de las fincas pertenecientes a D. Bernabe Bats”. Año 1884.

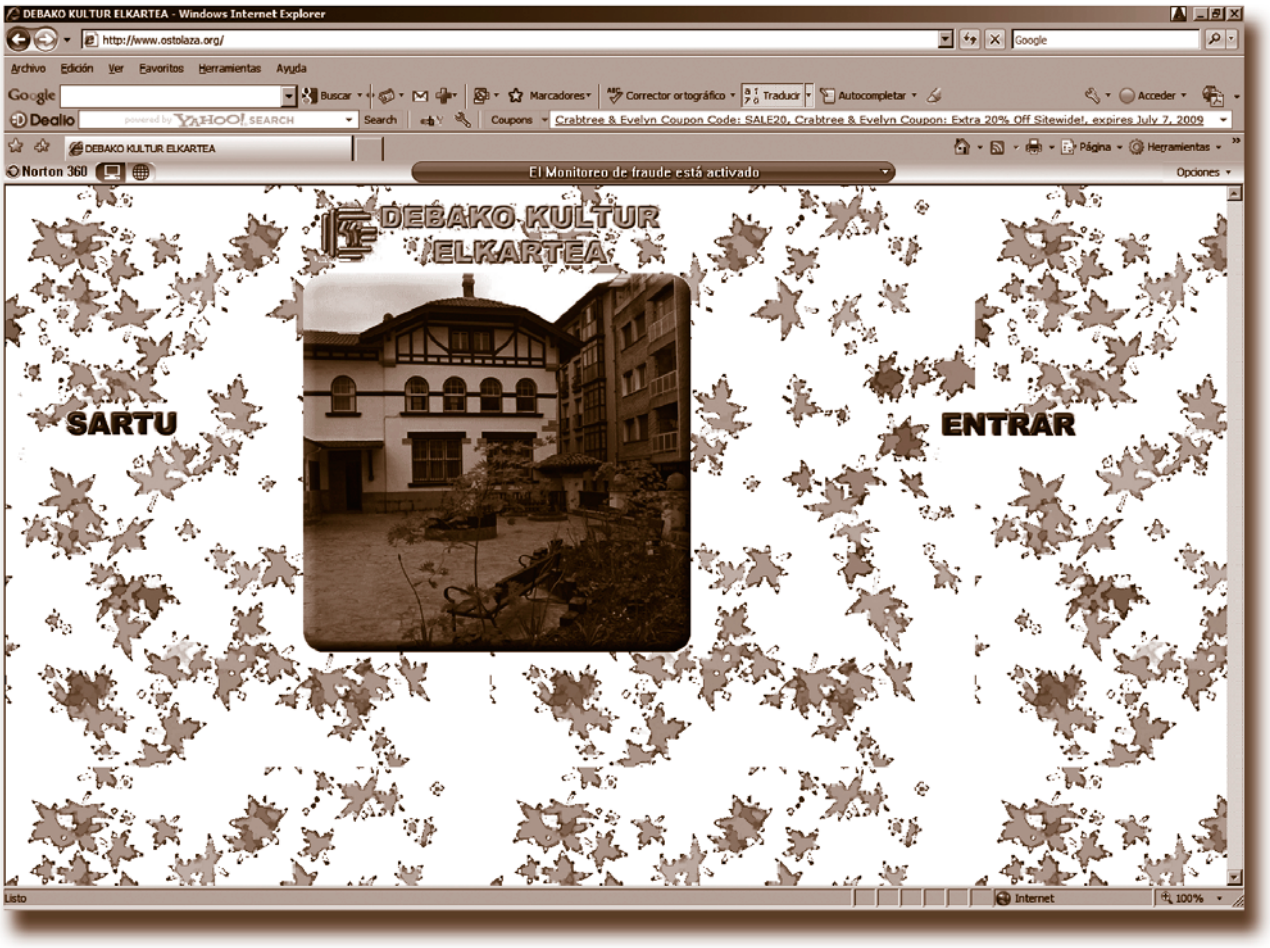
miscelanea

Aldizkari Taldea

Nueva página web de Debako Kultur Elkartea

Ya está activada la página web de nuestra asociación Debako Kultur Elkartea:

www.ostolaza.org



Vista de la zona de Osio donde se proyecta construir.

OSIO, un singular paraje debarra (I)

Diego MENDOZA / Iraia AGIRREZABALA
DebaNatura

A MODO DE INTRODUCCIÓN

De manera simple esbozaré la razón que me ha conducido a escribir algo sobre el paraje de Osio, cuya motivación radica en el futuro inmediato que se cierne sobre este barrio apartado y sobre su entorno. Quiero referirme con esto a que parte de esta zona objeto del presente articulo ha sido calificada en la última revisión de las normas subsidiarias (N.N.S.S) de Deba como área urbanística, designada A.U.12 , en la que se proyecta la edificación de entorno a 420 viviendas, una carretera de doble sentido que partiendo de una nueva rotonda de la N-634 cruzará todo el barrio para enlazar con Aguirretxe, adentrándose en el tranquilo paraje natural que alberga este pequeño valle de Osio. A esto hay que sumar una residencia para la Tercera Edad justo al fondo del valle.

Este planeamiento urbanístico, sin duda alguna acarreará una radical transformación de este barrio y sobretodo de su entorno, lo que no pocas quejas, alegaciones y, en definitiva, preocupación y malestar ha generado en muchos vecinos, dado que tal masificación y crecimiento desorbitado en tan angosto lugar, junto a la falta de previsión y carencia de espacios de esparcimiento, parques infantiles, a lo que hay que sumar el aumento del parque automovilístico y problemas de inseguridad vial, mermaran en mucho la calidad de vida y la placidez que disfrutan a día de hoy sus vecinos.

En definitiva, mi única pretensión con este artículo consiste en dejar constancia del valor de este paraje debarra de Osio que, en parte, se perderá para siempre por lo anteriormente expuesto.

Vista aérea de la vaguada de Osio.

TOPONIMIA DEL LUGAR CONOCIDO COMO OSIO

El paraje de Osio u Osiro aparece en diversos documentos históricos de nuestro Archivo Municipal. También lo recoge Juan Venancio Araquistain en su libro “Tradiciones Vasco-Cántabras”, en la leyenda de “La Hilandera”, y así es como se ha recogido en la cartografia historica más reciente de la Diputación Foral de Gipuzkoa. No obstante, en el plano del siglo XVIII de la desembocadura del Deba (Recopilado por Patxi Aldabaldetreku del Archivo de Simancas), aparece nombrado el sitio de Lazurregi. En el plano actual de Deba aparece “Latzurregi erreka”. Lo cierto es que en el lugar existe un solar con dicho nombre. El que esto escribe siempre ha conocido esta zona como Osio, e igualmente los baserritarras y vecinos lo han nombrado así desde antaño.

LOCALIZACIÓN Y DESCRIPCIÓN FÍSICA DEL ENTORNO

El paraje de Osio esta enclavado en una vaguada sombría que se abre en el extremo sur de la villa de Deba. Por el fondo del valle discurre un riachuelo de corto recorrido, pues apenas alcanza los 3 km., de aguas limpias y de caudal irregular pero permanente, siendo el último afluente que recibe el río Deba por su margen derecha antes de que este encauce su recta final para desembocar en el mar.

Su pequeña entidad como río no le resta importancia, dado que el estrecho valle que ha originado alberga no obstante unas características particulares que le confieren una singularidad destacable.

Su nacimiento, se produce en un manantial que de alguna forma quedo alterado durante la construcción de la autopista A-8. La cabecera del río fue segada por la construcción de los túneles de la autopista en los terrenos situados entre los caseríos Zabala y Antsorregi, y aún son evidentes las ingentes cantidades de escombros y áridos extraidos que fueron depositados en su entorno, incluso, parte de su trazado fue canalizado.

Los límites naturales de este valle escondido vienen establecidos de la siguiente manera; el barrio de Arriola hacia el SW, San Roke y los caseríos Bistaona (Pistona) y Doniene por el NE. Sobre el fondo del pequeño valle, a lo lejos, se divisa el monte Andutz. Las colinas que lo flanquean alcanzan los 200 metros, pero a pesar de la baja altitud, el desnivel y la pendiente del terreno alcanza a ser relativamente significativa.

En la actualidad el paisaje esta conformado por interesantes manchas de frondosas (roble, aliso, castaños, tilos, cerezos, arces y avellanos) en el fondo de la vaguada y acompañando al riachuelo en todo su recorrido, así como subiendo por las laderas, sobretodo la orientada hacia el nordeste, hasta toparse con las extensas masas forestales de pinus radiata, salpicados aquí y allá por algunos manzanales y terrenos labrados y de siega en los alrededores de Bistaona y de Arriola.

GEOLOGÍA DEL LUGAR

Osio se asienta sobre una litología conformada principalmente por margas y margocalizas del Cretácico inferior. Sobre el terreno nos encontraremos pizarras, sobretodo en la cabecera del valle y en la ladera que sube hacia Arriola. También es evidente la presencia, en algunas zonas entorno al riachuelo de caliza. Estas calizas conforman una formación geológica de naturaleza kárstica curiosa, las "lentejas kársticas", denominación que se le da a las formaciones karsticas de pequeña dimensión que se hayan aisladas respecto de una unidad kárstica mayor, es decir, se trata de "inclusiones" de sustratos calizos en un entorno donde predomina otro tipo de sustrato. Este fenómeno geológico es lo que ha permitido la formación de cavidades subterráneas, cuevas y la existencia, en definitiva, de un pequeño complejo kárstico en la zona de Osio.

PATRIMONIO ARQUEOLÓGICO

En la Carta Arqueológica de Gipuzkoa (Sociedad de Ciencias Aranzadi) figura la cueva de Latsurregi. Esta cavidad esta situada en la calle Osio, en un peñasco calizo, detrás del edificio nº 7, sobre el cual se ubica Aguirretxe, a una altura de unos 25 m.

La cueva es una galeria que atraviesa la gran roca ("lenteja") en sentido Este-Oeste, esto es, tiene dos entradas, aunque su desarrollo se adentra hacia el interior siendo desconocida su extensión. En mi infancia, como muchos de los niños de aquella época, nos aventurábamos, inconscientes de los peligros que entrañaba, a entrar en las profundidades de esta cavidad equipados únicamente por unas sencillas linternas de mano.

En su interior se ha hallado un yacimiento arqueológico que fue descubierto en 1982 por miembros de Munibe Taldea de Azkoitia, "arqueo-exploradores" que tan constante y fructífera labor llevan realizando desde hace 5 décadas, comandados por el incansable Miel Sasieta (descubridor de los "Osos" de Ekain, y de las cuevas de Praileaitz, entre otras muchas). Se realizó una cata en la cual fueron hallados diversos materiales:

Industria lítica, como lascas de silex y cuarcita, raspador, perforador,…; restos faunísticos, destacando el Ursus spelaeus u oso cavernario, e incluso bisontes (fuente: comunicación oral de Miel Sasieta).

La cueva de Latsurregi además figura en el Catálogo de Patrimonio Cultural recogido por las normas subsidiarias (N.N.S.S) de Deba, como << zonas arqueológicas propuestas para declarar monumentos conjuntos monumentales por la comunidad autónoma del País Vasco >>.

Pero no es la única cavidad que encontramos en Osio ya que aparecen varias cuevas más diseminadas hacia el interior del valle, no muy lejos del citado barrio. Alguna parece haber dado positivo en las catas que han realizado recientemente los miembros de M.T, presuntamente a causa de la eminente ejecución de las obras para desarrollar el nuevo complejo urbanístico en la zona.

EL ROBLEDAL DE OSIO. PASADO HISTÓRICO

Este retirado pero próximo paraje resguardado a la sombra de sus centenarios robles y rica floresta, fue lugar de sosiego y placidez para las gentes de la villa, un particular "Jardín del Edén", como así queda recogido por el ilustre escritor debarra Juan Venancio Araquistain en su libro "Tradiciones Vasco-Cántabras" en la leyenda de "La Hilandera".

Se trataría de la primera referencia histórica hallada de la existencia del Robledal de Osio: << ¡Cuán contentos, cuan dichosos pasaban los días, jugando entre alegres carcajadas en los arenales de Amillaga…descansando juntos **a la sombra de los robledales de Osio**…>>. Esta historia o leyenda esta ambientada hacia el **siglo XVI**, y parece ser que ya por entonces este paraje de Osio era uno de esos lugares con encanto de nuestra villa.

Es un hecho constatado que el territorio municipal de Deba ha estado históricamente poblado por bosques diversos: castañales (de Artzabal y Maspe), encinares y jarales o robledales.

El aprovechamiento histórico de esta riqueza forestal por un lado por parte de agricultores, ganaderos y constructores, y por el otro, ferrones, carboneros y la Marina, contrapuso intereses que condujeron a largas disputas y conflictos.

La evolución del bosque en el Bajo Deba ha estado muy ligada al uso que el hombre le ha dado. El paso de la cultura pastoril nómada o trashumante, cuyo elemento más representativo si cabe en nuestra geografía han sido los seles o korta, a la agricultura (sedentaria), supuso un cambio que provocaría un impacto significativo en las masas boscosas. Según los estudios realizados, parece ser que no será hasta bien entrada la edad media cuando la agricultura adquiera una amplia presencia en la vertiente atlántica del País Vasco. En esta época se van otorgando a las villas las cartas-puebla para su fundación y van apareciendo poco a poco los primeros caseríos, a expensas de los seles que irán desapareciendo. Los vasallos pueden disfrutar del uso de pastos, aguas y montes sin establecer restricciones significativas, algo que nos indica que seguían existiendo gran disponibilidad de recursos naturales.

Los usos del bosque que hacían los caseríos y las villas eran muy diversos (cocina, aperos,…), aunque uno de los elementos básicos era el uso de la madera para las edificaciones (único material de construcción hasta el siglo XVI en que se comienza a extender el uso de la piedra, hasta entonces restringida a iglesias y a casas-torre).

Hacia el siglo XIV surge la producción siderúrgica que supuso una revolución socio-económica sin precedentes, motor indispensable en el desarrollo histórico de los valles vascos, y que tuvo una influencia decisiva sobre nuestros bosques que duraría hasta el siglo XIX.

En nuestro contexto geográfico, en la zona del Bajo Deba, la importancia de los centros de producción de hierro (extraído de Somorrostro e Inglaterra), las Ferrerías, fue extraordinaria, tal y como queda constatado por el “Fuero de las Ferrerías” mediante el cual Alfonso XI otorga unos privilegios a las ferrerías del valle del Deba para poder cortar cuanta madera les fuera necesaria. Esta actividad tan importante en nuestro valle tuvo sin duda unos efectos notorios en nuestros montes.

La naturaleza caliza de gran parte del territorio de nuestra comarca, propició la existencia de grandes extensiones boscosas de encina (en Arno, Andutz, Lastur y Kilimon), también roble y haya, de donde los carboneros obtenían el carbón vegetal imprescindible para las fraguas. Testimonios que aún perduran en nuestros montes de este uso del bosque orientado a la obtención del carbón son los árboles trasmochos, con sus troncos gruesos y cortos de los que salen un montón de ramas. Sin embargo, hasta el siglo XVI se habla de montes “jarales” o bajos, cuyos árboles se cortaban por la superficie en rotaciones de 12 y 15 años, y se aprovechaban para hacer carbón vegetal. No sería hasta el siglo XVII cuando los montes trasmochos se extendieran por toda Gipuzkoa, siendo cada vez más excasos los jarales.

Durante esta época, Edad Moderna (siglos XVI-XVIII) en contraposición a estos usos del bosque existía una necesidad de la industria naval que respondía a intereses de la Corona y que debía proveerse de los montes "altos", los cuales estaban formados por árboles bravos, a menudo plantados a propósito para que creciesen rectos durante más de 60 años y produjesen madera para la construcción de "vaxeles" (bajeles) o naos reales. Aún existiendo montes bravos de roble de diseminación natural, el proceso tradicional de mantenimiento de las masas arboladas en el Pais Vasco era la plantación.

Parte del Plano del s. XVIII de la ría de Deba.

Ligado a este hecho curiosamente, en esta época, el Robledal de Osio juega un papel interesante que vuelve a manifestar su importancia histórica. En el **Plano del siglo XVIII de la desembocadura del Deba** (Archivo General de Simancas. Patxi Aldabaldetrecu), aparece con gran detalle el plano geométrico de una especie de embalsamiento de las aguas del riachuelo de Latzurregi en su desembocadura, entre la Lonja de Maspe y la Casa-torre de Sasiola, con una estacada y un dique para construir la represa. En el se puede leer: <<Sitio nombrado Lazurregi de 28 pies de longitud, 140 en su boca y 76 en el puente, su extremo, donde se proyecta el dique para custodiar las maderas de construcción para los vaxeles de S. M.>> (un pie equivaldría a unos 30 cm). Sin lugar a dudas, nos indica que estas maderas provendrían de los árboles bravos de roble que abundaban en el paraje cercano de Osio.

Esta gran disputa de intereses que conlleva la gran explotación a la que se ven sometidas la masas forestales, y la ineludible necesidad de salvaguardar la conservación de los recursos que brindan los bosques, condujo a que pronto se tuvieran que regular los usos del monte a través de una amplia reglamentación.

Así, encontramos un ejemplo inequívoco en las **Ordenanzas Municipales** de la villa de Deba, donde se trata de gestionar la utilización de sus montes comunales (ordenanza sexta): <<La cual dicha ordenanza mandamos que se guarde e cumpla en esta manera: que no se corte la rama del roble ó faya para leña de fuego ni para hacer carbón, pero que otros árboles que no estén defendidos como estos para el servicio de las naos y herrerías, é molinos, que se pueda aprovechar dellos cortándolos par leña e hacer carbón sín pena alguna…>>

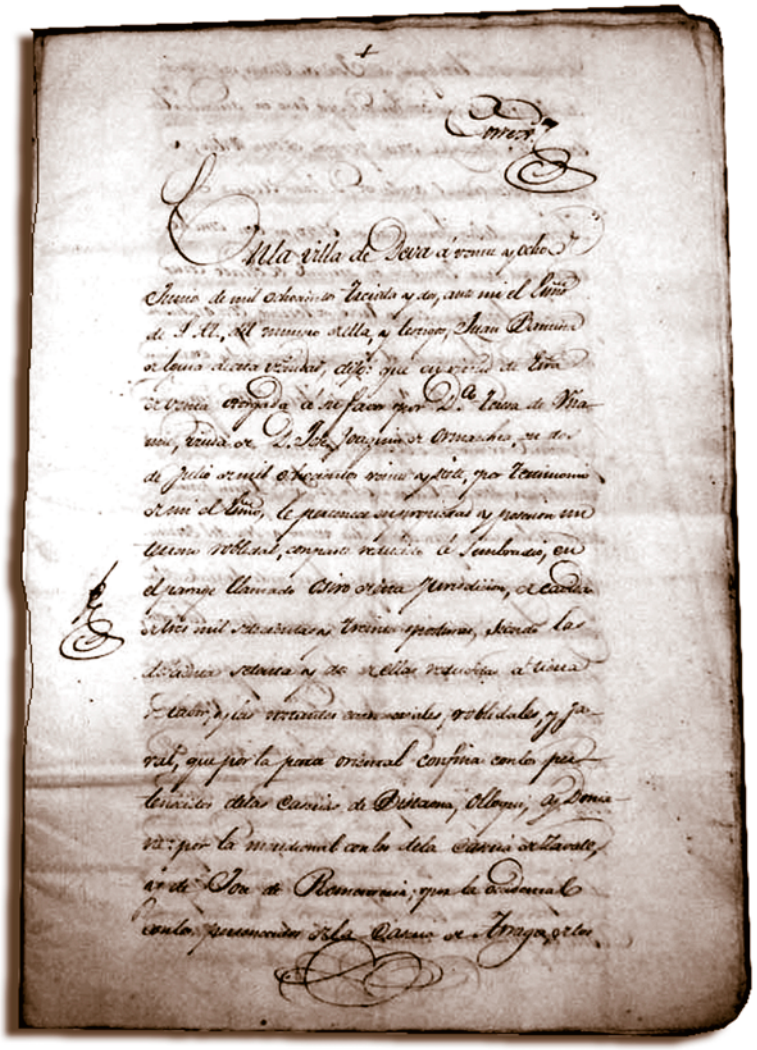
Las ferrerías del valle del Deba, que se habían convertido en el motor de su economía, entran en decadencia hasta que desaparecen a finales del siglo XIX. Para entonces, ya casi todos los montes comunales de Gipuzkoa, de libre aprovechamiento, pasan a ser privados, tras ser enajenados.

Poco después, el hombre introduciría el “Pinus radiata” o Pino de Monterrey, conífera de rápido crecimiento y originario de California, que transformaría radicalmente el paisaje de la vertiente atlántica del País Vasco.

En los fondos de las vaguadas más inaccesibles, en los terrenos baldíos para la agricultura, lograría sin embargo sobrevivir milagrosamente el majestuoso roble, el árbol de nuestros fueros, el que representa la libertad de los vascos. Como testimonio, en Deba aún perdura el Robledal de Osio, a pesar del uso del hacha y a través del tiempo y de la historia.

Por último, he recogido otra referencia histórica, datada en el año 1827, sobre Osio que se guarda en el Archivo Municipal de Deba. Se trata de una escritura de la venta de un terreno robledal en el paraje llamado de Osiro (Osio):

“BASALAN”.



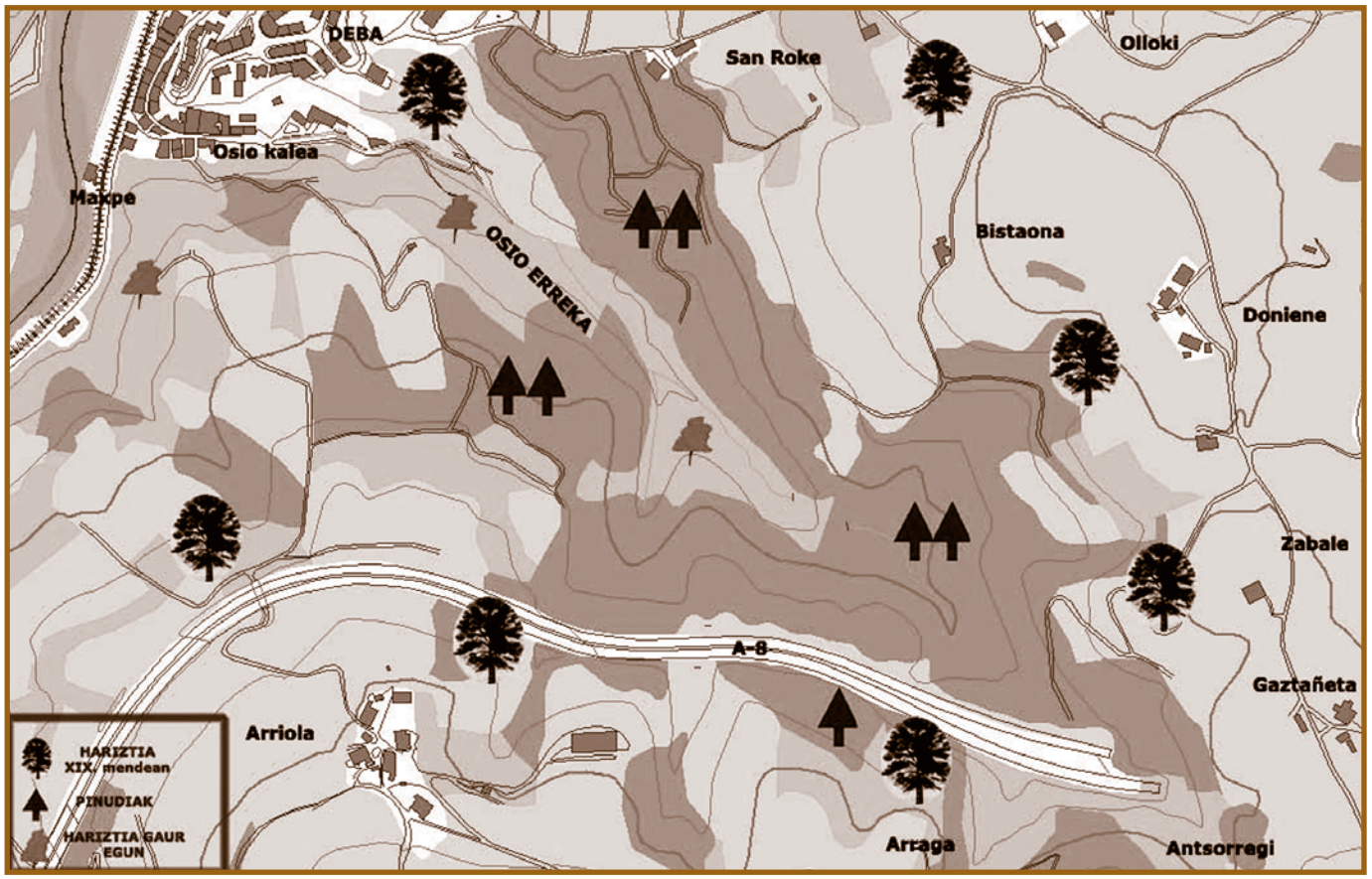
Escritura venta.

<< Corregidor.
En la villa de Deva, a veintiocho de junio de mil ochocientos treinta y dos, ante mi el Escribano de Su Magestad,
del número de ella y testigos, Juan Bautista de Eguia, de esta vecindad, dijo: que en virtud de escritura
de venta otorgada a su favor por Doña Teresa de Unanue, viuda de Don Jose Joaquin de Ormaechea,
en dos de julio de mil ochocientos veintisiete por testimonio de mi el Escribano, le pertenece en propiedad
y posesión un terreno robledal, con parte reducido a sembradío, en el paraje de Osiro de esta
jurisdicción de cabida de tres mil setecientas y treinta posturas, siendo las doscientas setenta y dos
de ellas reducidas a tierra de labor y las restantes entre eriales, robledales y jaral, que por la parte
oriental confina con los pertenecidos de las caserías de Bistaona, Olloqui y Doniane; por la meridional
con los de la casería de Zabale y de Jose de Rementeria por la occidental con los pertenecidos de la
casería de Arraga, de los ....>>

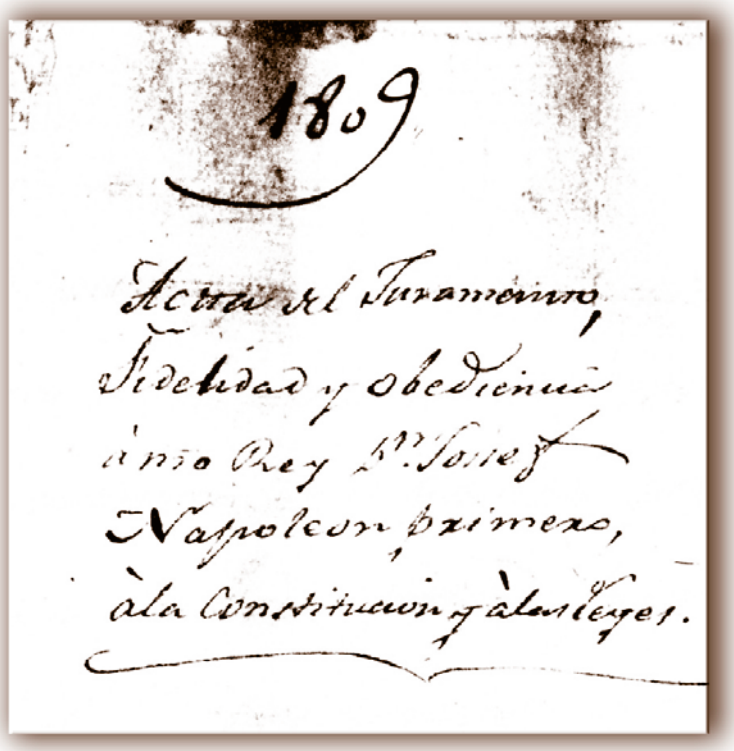
En resúmen, Juan Bautista de Eguia de Deba vende a María Ventura de Ugalde de Azpeitia, por 12000 reales de vellón, un terreno robledal, jaral y erial, con parte reducido a sembradio, de 3730 posturas (una postura equivaldría a) en el paraje llamado de Osio de esta jurisdicción (Deba), ante el escribano debarra Jose María de Oa.

También se marcan los límites de los terrenos de la venta, que nos sirve como pista para averiguar la extensión del robledal en aquella época.

En el siguiente plano hago una representación de la extensión que abarcaría el Robledal de Osio allá por las postrimerías del siglo XIX y las comparó con la actualidad.



Acta del Juramento, Fidelidad y obediencia a nro Rey D.n Jossef Napoleon primero, a la Constitución y a las Leyes

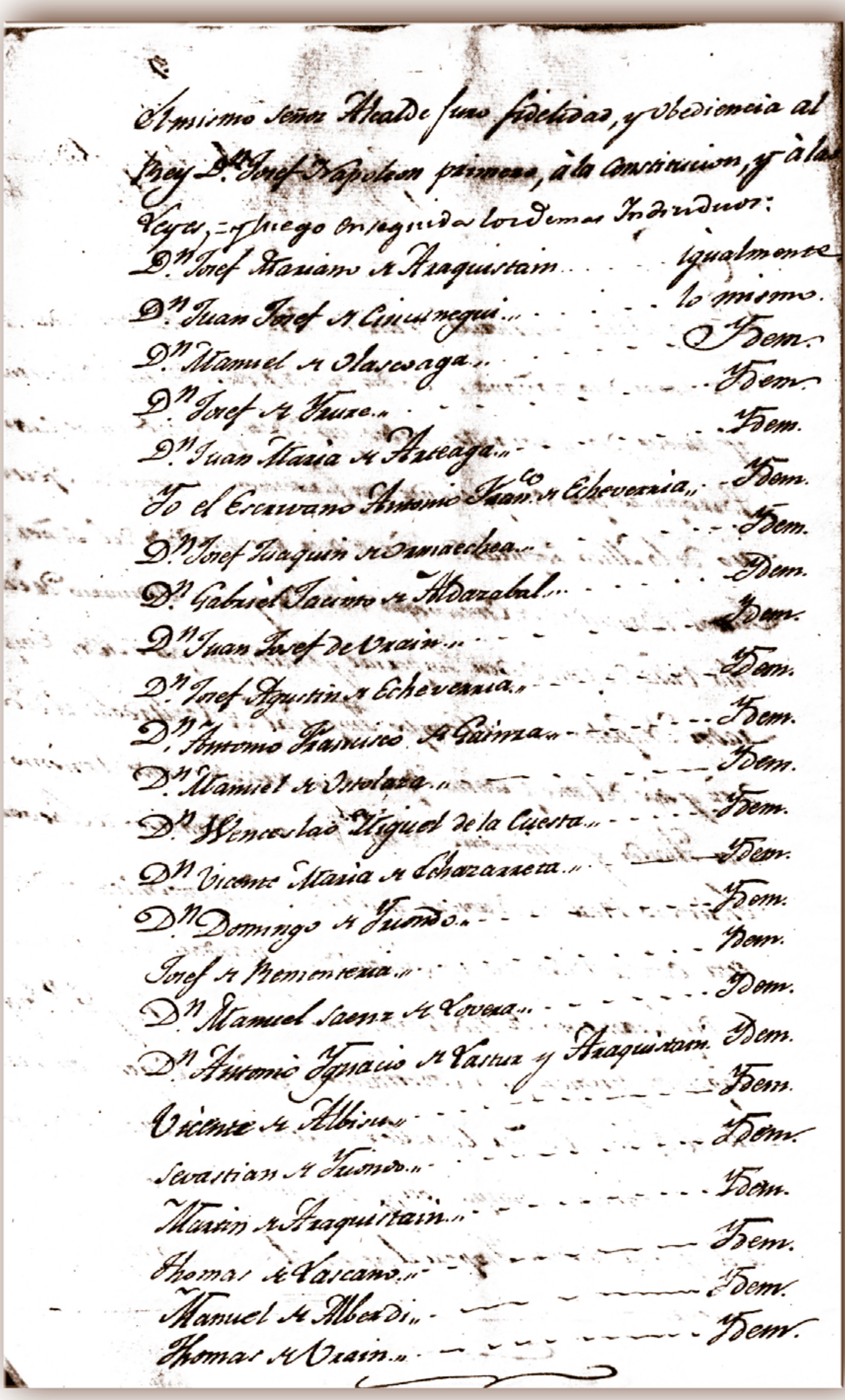


© Roque ALDABALDETRECU

BICENTENARIO

El pasado mes de febrero se han cumplido doscientos años del juramento que hicieron los hombres de municipio de Deba de fidelidad y obediencia a José Napoleón I. Fueron 463 vecinos, los que pasaron por la casa consistorial, levantando acta testimonial de sus nombres el escribano real y del ayuntamiento, Francisco de Echeverria [1]. Ignoramos los que no lo hicieron, si hubo alguno. Ante esta efeméride, de tan singular acontecimiento, hemos querido recordar este hecho, aprovechando para exponer la relación de los nombres y apellidos de los vecinos que entonces vivían en el municipio de Deba, y que tuvieron que acatar con resignación la normas que estableció el ejército invasor.

El municipio de Deba sufrió en 1794 la invasión por parte de los franceses que intentaban romper con la línea defensiva centrada en los frentes de Sasiola y Elgoibar, donde durante casi un año pudieron contenerlos. La presencia francesas en el casco urbano y en el santuario de Itziar se hizo patente por las tropelías que cometieron. La paz de Basilea puso fin a esta guerra de la Convención. En 1808, Gipuzkoa es ocupada y en junio del mismo año es proclamado rey de España José Napoleón Bonaparte I (conocido como Pepe Botella). Según nos dice Pirala, la Diputación de Gipuzkoa continuó con sus atribuciones aunque fueron más nominales que efectivas "hasta que perdió la denominación de foral por la de Consejo provincial" [2]. La ocupación duró cuatro años y nuevamente fueron de verdadero sufrimiento para el vecindario que tuvo que padecer destrozos y hasta incendios, así como una continua humillación.



Al mismo señor Alcalde juro fidelidad, y obediencia al Rey Dn. Josef Napoleon primero, à la constitucion, y à las Leyes, = y luego en seguida los demas Individuos:

Dn. Josef Mariano de Araquistain .... igualmente
Dn. Juan Josef de Cincunegui .... lo mismo.
Dn. Manuel de Olaseoaga .... Ydem.
Dn. Josef de Yeure .... Ydem.
Dn. Juan Maria de Arteaga .... Ydem.
Yo el Escrivano Antonio Franco. de Echeverria .... Ydem.
Dn. Josef Joaquin de Zamacolea .... Ydem.
Dn. Gabriel Jacinto de Aldazabal .... Ydem.
Dn. Juan Josef de Urain .... Ydem.
Dn. Josef Agustin de Echeverria .... Ydem.
Dn. Antonio Francisco de Gainza .... Ydem.
Dn. Manuel de Irolaza .... Ydem.
Dn. Wenceslao Miguel de la Cuesta .... Ydem.
Dn. Vicente Maria de Echazarreta .... Ydem.
Dn. Domingo de Yurrido .... Ydem.
Josef de Bemenzena .... Ydem.
Dn. Manuel Saenz de Lovera .... Ydem.
Dn. Antonio Ygnacio de Vastra y Araquistain .... Ydem.
Vicente de Albisu .... Ydem.
Sevastian de Yurrido .... Ydem.
Martin de Araquistain .... Ydem.
Thomas de Vascano .... Ydem.
Manuel de Alberdi .... Ydem.
Thomas de Urain .... Ydem.

LA ORDEN Y LOS QUE JURAN

Fechada en el campo imperial de Valladolid, el dieciséis de de enero de 1809, Napoleón, firma una orden donde dice que toda villa ocupada por el ejército francés, cuya población sobrepase de 2.000 habitantes, tendrá que enviar a Madrid una diputación de tres miembros que lleven al rey testimonio de haber prestado juramento de fidelidad a su majestad, a la constitución y a las leyes. Las que pasasen de 10.000 habitantes deben de enviar seis miembros y las que pasasen de 20.000, nueve. Todos los obispos debían ir en persona; todos los Cabildos, enviarán una cuarta parte de sus canónigos y todos los conventos, dos de sus individuos. Dicha orden es enviada por Miguel Ortiz el 24 de enero de 1809, de acuerdo con el general comandante "Thouvenet" de la provincia de Gipuzkoa, al alcalde de la villa de Deba y queda registrada y acompaña por parte del escribano del ayuntamiento de Deba en el comienzo del acta que firma el doce de febrero de 1809.

Así, por tanto, todos los vecinos, moradores, eclesiásticos y seculares del municipio, se debían de presentar en la casa consistorial a prestar el juramento, bajo la presencia del escribano, y se debía concluir en el término de diez días. Posteriormente se debía remitir copia concordada del acta y separadamente "vista de los sujetos que no hayan prestado juramento, con expresión de la causa expuesta por ellos…" así como el nombramiento de los miembros de la diputación que debían salir para Madrid. La fórmula del juramento era la siguiente: "N (nombre) juro fidelidad y obediencia al Rey D.ⁿ Josef Napoleon primero, a la Constitución y a las Leyes."

El edicto de convocatoria es "publicado" en las cuatro parroquias que tenía entonces el municipio (le pertenecían también los barrios de Arroa y Garagarza) al "tiempo del ofertorio de la Misa Popular" por mandato del entonces alcalde y juez ordinario Juan Bauptista de Cincunegui. El 3 de febrero de 1809, pasadas las diez de la mañana, en la sala consistorial empieza el juramento, siendo el primero que lo hace el propio alcalde. Desde este día 3, y conforme a lo estipulado, se finaliza el día 12, es decir transcurridos diez días, agotando el plazo impuesto. Los que juran, son un total de 463, como anteriormente se ha mencionado, y se reparten de la siguiente forma:

Día	Juran
3	60
4	16
5	28
6	16
7	58
8	44
9	61
10	30
11	45
12	105

En cuanto a las personas que lo hacen observamos que el primer día, además del alcalde, jura el escribano y los miembros del concejo. El día 7 lo hace el Cabildo Eclesiástico y los miembros de la comunidad franciscana de Sasiola, excepto dos que lo hace el último día 12, dejando constancia el escribano del cargo que desempeñaban. Normalmente pone los nombres propios y un apellido (se repiten en algunos casos se repiten dos o tres veces como son un ejemplo: Pedro Echeverria, 2, y Balthasar de Mancicidor, 3), aunque en algunos casos pone dos apellidos. Distingue con el título de Don (D.ⁿ), a los miembros de concejo, cabildo y otros. Vemos que también se cita a un conde, el de Villa-franca.

LA RELACIÓN

Esta relación que va ordenada en el acta por día en que juran, con nombres y apellidos y cargo o título que lo pone, se ha considerado, para una mejor compresión y comparativa, ordenarla por apellidos, nombres y cargo/título, y presentarla en orden alfabético de los primeros, manteniendo literalmente el texto tal como está escrito [3]. Esta fidelidad a lo escrito, cuando no ha sido posible concretar algún apellido o nombre se ha intercalado un signo de (?), como posible y un (…) para otra alternativa del citado.

De esta forma, dejamos al lector que haga sus propias observaciones y aportamos algunas que nos han parecido interesantes mencionar. Vemos, en cuanto a los apellidos que indistintamente se citan como Aizpuru y Aizpurua, o bien como Amilivia y Amilibia, a título de ejemplo. Se citan apellidos históricos del municipio (desde Agotte a Zubelzu) que todavía se mantienen y vemos que otros ya han desaparecidos como los Irarrazabal y Sasiola. Otros aparecen cambiados a como actualmente están generalizados como Albizu por Albisu o Alvisu; Esnaola por Eznaola o bien Mancisidor por Mancicidor. Sobre los nombres el uso del actual José, citado abreviado como "Jhp", también como Jossef y Josef; Juaquin por Joaquin; el uso de la "h" intercalada en nombres como Mat(h)eo, Sant(h)iago, Balt(h)sar, T(h)omas y F(Ph)elipe. Finalmente se puede constatar que la mayoría de los apellidos son de origen autóctono, predominando los Echeverria con 17 referencias y los Albisu o Alvisu con 15.

NOTAS

1. Cita este juramento de fidelidad Patxi Aldabaldetrecu en el n.º 30 (Udaberria, 1995) de esta revista Deba, en su artículo titulado "La tropas francesas en Deba". También citado en el librito "Sasiola. Convento y Hospital", p. 59, de Roque Aldabaldetrecu. El original se encuentra en el Archivo de Protocolos de Gipuzkoa, en Oñati. AHPG-GPAH, 2/2187 (7-18), del cual, se reproduce algunas partes, con la debida autorización.

2. Pirala, Antonio: Provincias Vascongadas, Barcelona, 1885, p. 389.

3. Observamos que el documento está escrito por dos personas, ya que la letra es distinta, así como la utilización de algunas abreviaturas.

APELLIDO, NOMBRE, CARGO /TÍTULO (*)	DÍA
Agarrista, Miguel de	8
Agotte, Domingo de	9
Agotte, Martin de	8
Aguinagalde, Martín de	9
Aguirre, Antonio de	3
Aguirre, Antonio de	12
Aguirre, Antonio de	12
Aguirre, D.n Jph Ignacio de	9
Aguirre, D.n Miguel de. Prev.o de Arrona	10
Aguirre, Isidro de	6
Aguirre, Juan Ascensio de	8
Aguirre, Nicolas de	12
Aguirre, R.P. Fr. Jossef de	7
Aguirre-Gaviria, Antonio de	9
Aguirre-gaviria, Fran.co de	12
Aguirregaviria, Josef de	4
Aizpuru, Agustin de	4
Aizpuru, Antonio de	8
Aizpuru, Fran.co de	11
Aizpuru, Josef Antonio de	3
Aizpuru, Jph Ignacio de	11
Aizpuru, Sevastián de	8
Aizpurua, Josef de	5
Aizpurua, Jossef de	12
Aizpurua, Pedro de	7
Alberdi, D.n Josef de	3
Alberdi, Francisco de	3
Alberdi, Jossef de	12
Alberdi, Manuel de	3
Albisu menor, Fran.co de	12
Albisu, Fran.co de	9
Albisu, Jossef Maria de	12
Albisu, Jph de	12
Albisu, Jph Manuel de	8
Albisu, Juan Nicolas de	9
Albisu, Manuel de	8
Albisu, Nicolas de	8
Albisu, Pedro de	10
Albisu, Vicente de	3
Alcibar, Domingo de	10
Alcibar, Fran.co de	10
Alcibar, Jph de	10
Alcibar, Manuel Maria de	10
Alcibar, Nicolas de	9
Aldalur, Jossef de	12
Aldalur, Martin de	3
Aldazabal, D.n Gabriel Jacinto de	3
Alvisu, Antonio de	7
Alvisu, Ascensio de	7
Alvisu, Francisco de	4
Alvisu, Santhiago de	5
Alvisu, Simon de	12
Areizaga, D.n Miguel Antonio de	5
Areizaga, Josef Antonio de	7
Areizaga, Pedro de	8
Arimasagasti, Josef de	5
Aristi, Miguel de	12
Aristondo, Fran.co de	11
Aristondo, Jph Ignacio de	11
Aristondo, Juan Bauptista de	12
Aristondo, Xavier de	8
Arizabalo, Fran.co de	12
Arizabalo, Martin de	10
Arocena, Manuel de	3
Arostegui, Antonio de	12
Arostegui, Fran.co de	9
Arostegui, Jph Xavier de	9
Arostegui, Nicolas de	12
Arozena, Manuel de	8
Arraras, Miguel de	8
Arraras, Roque de	9
Arriola, Juan Bauptista de	4
Arriola, Santhiago de	8
Arrizabalaga, Agustin de	3
Arrue, Balthasar de	4
Artamendi, R.P. Fray Pedro de. Guard.n de Sasiola	7
Arteaga, D.n Juan María de	3
Arteaga, Fran.co Pro Beneficiado Quarto	7

APELLIDO, NOMBRE, CARGO /TÍTULO (*)	DÍA
Arteche, Carlos de	10
Arvina, Fray Jph de. Filosofo	7
Azcarraga, Francisco de	3
Azcoitia, Juaquin de	5
Azcue, Jossef Juaquin de	12
Azcue, Manuel de	12
Azpiazu, Josef Antonio de	12
Azquiaga, Josef Antonio de	5
Badiola, Agustin de	8
Badiola, Geronimo de	11
Badiola, Sevastian de	4
Balzola, D.n Ignacio Maria	7
Balzola, Jossef Nicolas de	12
Balzola, Miguel de	11
Barrena, D.n Juan Bauptista	9
Basurto, Feliz de	5
Basurto, Manuel de	12
Beitia, Blas de	3
Belaustegui, R.P. Fr. Pablo de. Vicario de casa	7
Berastegui, Feliz de	7
Berastegui, Miguel de	9
Beristain, D.n Fran.co Ignacio de	12
Beristain, D.n Martin Juaquin de	5
Beristain, Domingo Jph de	12
Beristain, Juan Ignacio de	8
Beristain, Martin de	7
Beristain, Martin de	12
Burgoa, Pedro de	9
Carrera, Josef Juaquin de	10
Cendoya, Josef Ignacio de	3
Cigaran, Jph Pedro de	9
Cigaran, Juan Baup.ta de	8
Cincunegui, D.n Roque Pasql de. Tonsurado Benef.do Quarto	7
Cincunegui, D.n Juan Bauptista de. Alcalde	3
Cincunegui, D.n Juan Josef de	3
Cincunegui, Francisco de	6
Cincunegui, Rafael de	9
Cuesta, D.n Wescelao Miguel de la	3
Echaguibel, P.P. Fray Fran.co Antonio de	12
Echaniz, Jph Manuel de	12
Echaniz, Pedro de	8
Echavarri, D.n Pedro Josef. Tonsurado Benef.do Quarto	7
Echave, D.n Faustino de. Presvitero Vicario de Deva	7
Echave, D.n Juan Josef de	3
Echave, Josef Antonio de	3
Echave, Luis de	9
Echave, Manuel de	11
Echave, Matheo de	11
Echave. Josef Ignacio de	12
Echeverria, Angel de	12
Echeverria, Antonio Fran.co de. Escrivano	3
Echeverria, Antonio Jhp de	10
Echeverria, Cayetano de	5
Echeverria, D.n Bernardo de	4
Echeverria, D.n Josef Agustin de	3
Echeverria, D.n Josef Manuel de	7
Echeverria, Gaspar de	9
Echeverria, Jossef de	8
Echeverria, Jossef de	10
Echeverria, Jph de	8
Echeverria, Juan Jph de	12
Echeverria, Juan Nicolás de	8
Echeverria, Manuel de	12
Echeverria, Manuel Santhiago de	6
Echeverria, Pedro de	7
Echeverria, Pedro de	12
Echezarreta, D.n Vicente Maria de	3
Egaña, Antonio de	8
Egaña, Balthasar de	12
Egaña, Bauptista de	12
Egaña, Estevan de	12
Egaña, Fran.co de	11
Egaña, Ignacio de	9
Egaña, Ignacio de	11
Egaña, Ignacio de	12
Egaña, Jossef Ignacio de	12

APELLIDO, NOMBRE, CARGO /TÍTULO (*)	DÍA
Egaña, Jph Ignacio de	9
Egaña, Jph Ignacio de	12
Egaña, Jph. Manuel de	9
Egaña, Juan Carlos de	9
Egaña, Martin de	12
Egaña, Roque de	5
Egaña, Santhiago de	11
Egaña, Simon de	11
Egaña, Xavier de	9
Eguia, Juan Bauptista de	4
Eguia, Juan M.ª de	10
Eguia, Miguel de	7
Eguia, Thomas de	3
Eguiguren, Josef de	5
Eguiguren, Jossef de	12
Eguizabal, Domingo de	12
Eguren, Vicente de	5
Egusquiza, Geronimo de	3
Eizaguirre, Antonio de	6
Eizaguirre, D.n Josef de	3
Eizaguirre, D.n Santhiago Marcos de	6
Eizaguirre, Francisco de	12
Eizaguirre, Simón de	4
Eizaguirre, Vicente de	3
Eizaguirre, Xavier de	12
Elexalde, P.P. Fray Alexandro de	12
Elizalde, Manuel de	12
Elizgaray, Feliz de	7
Elizgaray, Ignacio de	7
Elizgaray, Pedro de	7
Elizgaray, Pedro de	9
Elorriaga, Antonio de	12
Elorriaga, Fran.co Xavier de	12
Elosu, Jph Antonio de	8
Elosu, Manuel de	12
Elosua, Fran.co de	12
Elosua, Martin de	3
Epelde, Ignacio de	5
Epelde, Manuel de	6
Erquicia, Gaspar de	11
Eyzaguirre, Fran.co de	11
Eyzaguirre, Ignacio de	12
Eyzaguirre, Juan de	9
Eznaola, Antonio de	9
Eznaola, Josef de	4
Eznaola, Josef de	7
Eznaola, Jph Antonio de	11
Eznaola, Jph Luis de	11
Eznaola, Juan Maria de	9
Eznaola, Manuel de	5
Eznaola, Santhiago	4
Foncea, D.n Urban, Pro Servidor	7
Furundarena, Fran.co de	9
Furundarena, Jossef de	11
Furundarena, Juan de	8
Furundarena, Rafael de	10
Gainza, D.n Antonio Francisco de	3
Gainza, Jph Maria de	11
Gainza, Simon de Egaña digo	11
Gaitan de Ayala, D.n Antonio Maria de	12
Galarraga, Agustin de	8
Galarraga, Jossef de	12
Galdona, Fran.co de	12
Galdona, Jossef de	12
Galdona, Nicolas de	9
Galdos, Martin de	5
Gallarza, Josef Roque de	7
Garagarza y Aguirre, D.n Benito de	9
Garate, Antonio de	9
Garate, Fran.co de	10
Garate, Pedro de	7
Garchoterica, Sevastian de	11
Garin, Fray Domingo de. Filosofo	7
Garramiola, Bartholome de	4
Gastañaga, P.Fr. Juan Bauptista de. Lego	7
Goena, Manuel de	10
Goenechea, D.n Juan Francisco	6
Gogendi, R. P. Fr. Jph de. Predicador 1°	7
Goivideta, Narciso de	12

APELLIDO, NOMBRE, CARGO /TÍTULO (*)	DÍA
Goycoechea, Santhiago de	9
Guereca, Juan Martin de	12
Guinea, D.n Pio Vicente. Pro Servidor de Iciar	7
Gurruchaga, Pedro de	12
Hoa, Roque María de	8
Ibarguren, Fran.co de	12
Idiaquez, Fran.co de	8
Idiaquez, Xavier de	3
Iguela, Juan Bauptista de	6
Inurrategui, R.P. Fr. Miguel de	7
Iraeta, Francisco de	3
Iribar, Jacinto de	11
Irigoien, Miguel de	11
Irigoien, Sevastian de	11
Iriondo, D.n Domingo de	3
Iriondo, Domingo de	4
Iriondo, Estevan de	12
Iriondo, Fran.co de	9
Iriondo, Juan Bauptista de	10
Iriondo, Pedro Ignacio de	8
Iriondo, Pedro Luis (?) de	10
Iriondo, Sevastian de	3
Iriondo, Xavier de	9
Irure, D.n Josef de	3
Irure, Josef Ramon de	3
Irureta goiena (?), Ignacio de	11
Iruretagoiena, Manuel de	5
Isasi, Andrés de	8
Ituarte, Antonio de	8
Ituarte, Antonio de	12
Ituarte, Josef de	7
Ituarte, Martin de	9
Iturria, Juan Martin de	3
Iturriza, D.n Pedro de. Pro Beneficiado entero	7
Laca, D.n Alexandro de	12
Laca, Estevan de	9
Laca, Fran.co Paula de	12
Laca, Francisco de	12
Laca, Josef Ventura de	12
Laca, Jph Miguel de	12
Laca, Luis Pedro de	9
Landa, Manuel de	3
Landazuri, D.n Pedro de	6
Lapaza, Juaquin de	5
Larrañaga, Jph de	10
Lastur y Araquistain, D.n Antonio Ignacio de	3
Lazcano, Estevan de	12
Lazcano, Estevan de	12
Lazcano, Josef Agustin de	3
Lazcano, Jph de	9
Lazcano, Jph Ignacio de	11
Lazcano, Martin de	3
Lazcano, Ramon de	12
Lazcano, Thomas de	3
Leyzaola, Jph Sevastian de	9
Linazasoro, Alberto de	12
Linazasoro, Jph Domingo de	10
Linazasoro, Manuel de	3
Lizarzaburu, Nicolas Ant.° de	9
Lizaso, Josef Fernando de	12
Lizasso, Pedro de	11
Lombide, Antonio de	7
Lombide, Josef Miguel de	7
Lovera, D.n Manuel Saenz de	3
Loyola, Antonio de	6
Macazaga, Agustin de	4
Macazaga, D.n Josef Ceferino de. Pro Beneficiado entero	7
Macazaga, D.n Simon Santos de	11
Macazaga, D.n Xavier de. Tonsurado Benefdo Quarto	7
Macazaga, Nicolas de	3
Madinaveitia, R.P. Fray Pedro Angel de. Lector jubil.do	7
Mancicidor, Fran.co de	9
Mancicidor, Antonio de	8
Mancicidor, Antonio de	9
Mancicidor, Balthasar de	4
Mancicidor, Balthasar de	7

APELLIDO, NOMBRE, CARGO /TÍTULO (*)	DÍA
Mancicidor, Balthasar de	8
Mancicidor, Fran.co de	9
Mancicidor, Ignacio de	9
Mancicidor, Jossef de	11
Mancicidor, Manuel de	12
Mancicidor, Pio de	10
Martija, Fran.co Ignacio de	12
Martija, Jossef de	12
Martija, Jossef de	12
Martija, Jossef Ignacio de	11
Mendizabal, Miguel de	5
Mermeosolo, Domingo de	9
Muguerza, Balthasar de	3
Muguerza, Jossef de	12
Muguica, Pedro de	8
Murga, R.P. Fr. Juan Jph de. Lector de Artes	7
Murua, Domingo de	12
Murua, Francisco de	7
Odarra, Fran.co de	12
Olaizola, Bibiano de	3
Olaizola, Manuel de	12
Olaizola, Martin de	12
Olariola menor, Ignacio de	11
Olascoaga, D.n Manuel de	3
Ondarra, Domingo de	10
Oñederra, Juan Bauptista de	5
Ormaechea, D.n Josef Juaquin de	3
Orube-zabal, Martin de	11
Osa, Fran.co de	12
Osa, Ignacio de	8
Osa, Jossef de	8
Osa, Miguel de	8
Ostolaza, D.n Josef Man.l de. Subdiacono Benef.do Quarto	7
Ostolaza, D.n Manuel de	3
Ostolaza, Feliz de	9
Ostolaza, Francisco de	11
Ostolaza, Juan Jossef de	12
Ostolaza, Martin Feliz de	12
Oyarzabal, Josef de	12
Ozaeta, D.n Ramon de	3
Pagadizabal (?), Fran.co de	10
Quereizaeta, D.n Juan Baup.ta de	9
Rementeria, Josef de	3
Rementeria, Martin de	11
Rementeria, Nicolas de	12
Rementeria, Simón de	11
Roza (Rosa), Fray Mathias de. Filosofo	7
Saenz de Buruaga, D.n Ricardo de	8
Salaverria, D.n Geronimo Francisco de	3
Salaverria, Juan Baup.ta de	9
Salaverria, Nicolas de	7
Salazar, Xavier M.a de	9
Salinas, Josef Antonio de	7
San Martin, Jph de	11
San Sevastian, Cayetano de	9
San Sevastian, Feliz de	7
San Sevastian, Pedro Josef de	6
Saralegui, Antonio de	10
Saralegui, Fran.co de	12
Saralegui, Ignacio de	5
Saralegui, Ignacio de	10
Saralegui, Josef Juaquin de	5
Saralegui, Jossef de	12
Saralegui, Jph Manuel de	8
Saralegui, Juan Bauptista de	10
Saralegui, Juaquin de	10
Saralegui, Pedro de	5
Segurola, Luis Antonio de	11
Silbeti, Juan de	7
Sorasu, Fran.co	8
Sostoa, R.P. Fr. Manuel de	7
Subinas, Marcos de	11
Sustaeta, Fran.co Luis de	8
Sustaeta, Francisco Xavier de	7
Sustaeta, Jph Ignacio de	8
Ugartemendia, D.n Francisco de	3
Ulacia, Fran.co de	10
Unanue, D.n Josef Miguel de	6
Unanue, Fran.co de	11
Unanue, Jossef Fran.co de	12
Unanue, Jph Ignacio de	8
Urain, Agustin Ignacio de	5
Urain, D.n Josef Juaquin de	6
Urain, D.n Juan Josef de	3
Urain, Fran.co de	9
Urain, Jph de	9
Urain, Juan de	9
Urain, Thomas de	3
Uranga, Antonio de	12
Uranga, Ignacio de	12
Uranga, Jph de	12
Uranga, Manuel de	9
Uranga, Manuel de	11
Uranga, Pablo de	12
Uranga, Pedro de	3
Urbieta, Jossef de	9
Urbieta, Jph de	10
Urbieta, Jph de	12
Urbieta, Manuel de	12
Urbieta, Thomas de	11
Uria, Andrés de	12
Urtaza, Domingo de	8
Usobiaga, Ignacio de	3
Usobiaga, Jossef Martin de	12
Uzcanga, D.n Antonio Xavier de	12
Uzcanga, D.n Ignacio de	7
Uzcanga, D.n Ramon Juaquin de. Pro Benef. Medio	7
Villacean, D.n Eusevio de, Pro Servidor	7
Villa-franca, Señor Conde de	12
Zabala, Miguel de	12
Zavala, Fray Juan Bauptista de. Filosofo	7
Zavala, Fray Ramon de. Filosofo	7
Zavala, Ignacio de	5
Zavala, Josef Leon de	12
Zavala, Manuel de	9
Zavala, R. P. Fr. Jph. Ant.o de. Lector de Moral	7
Zubelzu, D.n Josef Maria de	4
Zubiaurre, D.n Josef Vicente de	6
Zubicaray, D.n Balthasar de	5
Zubicaray, D.n Juan Bauptista de	5
Zubimendi, Ignacio de	9
Zubimendi, Nicolas de	10
Zubimendia, Phelipe de	12
Zubizarreta, Balthasar de	12
Zubizarreta, Estevan de	12
Zubizarreta, Juaquin de	11
Zulaica, Josef de	5
Zulaica, Ramon de	3
Zulayca, Phelipe de	8
Zulayca, Thomas Ramon de	9

(*) Cuando lo cita.

Deba en silencio

(III)

Vicente ARRIZABALAGA LOIZAGA

En ocasiones pasamos con rapidez por los lugares cercanos y no nos damos cuenta de sus misterios. Hay estados sentimentales tan raros que encontramos parajes agradables en el sitio en el que hemos nacido y quisiéramos estar allí toda la vida, recreándonos en su belleza, pero al final acabamos marchándonos sin que nosotros mismos sepamos por qué. Los recuerdos de antes, sobre todo los de la niñez, aparecen confusos, tienen algo de crepúsculo muerto, semejantes a una neblina que se superpone sobre las cosas que vimos. En esos momentos, unas impresiones borran a las otras y forman una confusión de la que sobresale tan solo lo que nos hizo mucha mella.

En el caso de Deba, además de los rostros de las personas, recuerdo una casa, la Plaza Vieja, el mar, el monte y la iglesia. Esto último, el templo parroquial, ocupa a su vez varias partes de la memoria; el campanario, la portada, la sacristía y el claustro. Quizás esta iglesia, como sucede con la mayoría de las de su contorno, no debería haber tenido un claustro, pero esta singularidad es bienvenida. Porque, y al margen de otras consideraciones, es otro de los lugares de este pueblo que merece ser visitado en silencio.

El claustro de la iglesia de Santa María

En este mundo agitado que padecemos, de prisas constantes, necesitamos los oasis, entendidos como tales esos lugares que nos proporcionan pequeños descansos de la mente. Las iglesias antiguas, consideradas éstas hasta las gótico-tardías como la nuestra, están situadas por razones obvias, en el centro de las poblaciones, en los Cascos Viejos de las mismas. Dentro de ellas, los aires ruidosos que nos acompañan y debido a las fuertes paredes con las que se construyeron, se diluyen hasta desaparecer. No quisiera pecar de chauvinismo, pero un ejemplo claro de lo antedicho nos lo proporciona la iglesia de Deba. Y es que al lugar de oración para el que fue concebido era preciso dotarlo de un ambiente plácido y sosegado.

De los aspectos histórico-artísticos de este templo ya está todo dicho, no solo a través de las páginas de esta revista, sino también gracias a los estudios que se le han dedicado en libros ya publicados. Sabemos a través de ellos que la iglesia de Deba conjuga magnificencia y sobriedad. Nos hablan de sus dimensiones monumentales, casi catedralicias, de sus tres naves, de las capillas sepulcrales en las que se guardan entre otras cosas la esencia de la Leyenda de “la Hilandera”, y que dicha iglesia constituye, en definitiva, una de las cimas de la arquitectura religiosa gipuzkoana. Arrinconada sobre la pendiente de una montaña, sumergida entre casas, se intuye la ambición de un proyecto sufragado por sus acaudalados feligreses. Gracias al dispendio económico de nuestros ascendientes, se pudo construir un claustro, que creo que es uno de los más antiguos de Gipúzcoa, de traza gótica tardía, con un solo piso de galerías y dotado de ventanales con tracería renacentista de panel de abeja.

A partir de ahora es solamente este espacio el que va a dar razón de ser a este escrito. Y digo al respecto que al claustro de Deba le faltan aditamentos; ni tiene un pozo o fuente en medio, ni un árbol poetizable, ni sepulcros a los lados. Pero este no es espacio triste, o por lo menos a mí no me lo parece, opino que nuestro claustro transmite sencillez formal y cercanía.

Hago el primer alto en el camino para recordar, hablando de árboles inmersos en claustros, al ciprés de Silos y el soneto que le dedicó Gerardo Diego, ejemplo poético de expresión de sentimientos, que estudiábamos cuando todavía se incluían las cosas elegíacas e imaginativas en los planes de estudios. Por cierto, que el escritor dedicó tres sonetos distintos a este árbol en los que nos mostraba distintos estados de ánimo, coincidiendo con varias visitas que realizó a ese lugar a lo largo de su vida. Quizás debido a que estos recuerdos permanecen en nuestro subconsciente, o por la fama del Canto Gregoriano de sus frailes, pero el caso es que estos poemas ayudan o animan a visitar tanto el claustro del Monasterio de Silos como otros semejantes. Además, parece obvio que estos lugares se asocien al silencio. A este respecto, recuerdo una idea que transmitió el guía de Silos, en el sentido de que ese claustro los lunes, por ser de descanso semanal, transmite ese punto mágico que no tiene el resto de los días, con la gente pululando a su alrededor.

Concierto en el claustro de la Banda de Deba - 2004.

Siguiendo con las curiosidades, recordaremos que hace escasas fechas se ha publicado un libro de Alicia Giménez Bartlett titulada “El silencio de los claustros”. Se trata de una novela protagonizada por la inspectora Petra Delicado y su ayudante Garzón, personajes estos que hace unos años se trasladaron a una serie de televisión que interpretaron Ana Belén y el estomagante Santiago Segura. Por lo visto, la trama gira en torno al asesinato de un fraile del monasterio de Poblet.

Aunque por lo visto no soy el único que asocia los claustros con el silencio, en relación al de Deba hago una matización y lo defino como lugar de “rumorosa tranquilidad”. Y es que el claustro de nuestra iglesia, y es este otro punto original, está rodeado de casas. De hecho, la habitación en la que vivía durante mis primeros años y la que ocupaba durante los veranos, daba tanto al tejado del claustro como a la trasera del bar de Iñaxio. Esto propiciaba una divergencia de rumores. Los cadenciosos de los gatos, que por aquella época andaban por los tejados, y las ruidosas conversaciones propias de un bar con aquella idiosincrasia. O sea, que se producía una curiosa mezcla entre lo sagrado y lo profano. Más o menos como la vida misma.

Pero, a partir de ahora hablaremos de aspectos de nuestra iglesia relacionados con las Bellas Artes. Hace unos meses leí en el “Diario Vasco” que el mundo de la cultura tiene cada verano una cita en Deba, y más en concreto con el claustro, que... ofrece la magnificencia y a la vez la sencillez de sus piedrras centenarias como escenario para el disfrute viual de las artes pictóricas. Se pretende unir el patrimonio cultural y la actividad artística mediante un proyecto iniciado hace ya unos años y que se ha consolidado como una de las ofertas culturales más importantes de las que organiza desde el Departamento de Cultura del Ayuntamiento de la Villa a lo largo de la época estival.

A lo anterior añado otro aspecto que entronca en gran manera con lo antedicho. Me refiero a la utilización del claustro como espacio musical. Hace tiempo, recibí un DVD que contenía una actuación conjunta de la Banda de Música de Deba y de “Aitzuri” Abesbatza. Sabía que desde hace tiempo se vienen organizando conciertos que cuentan con gran aceptación entre los melómanos. Pero después de visionar la mencionada actuación y de admirar el alto nivel interpretativo tanto de los músicos como de los coralistas, surgidos todos ellos de un pueblo tan pequeño, me queda tiempo para hacer algunas reflexiones:

Creo que el claustro complementa la música y lo que hace es escenificar perfectamente lo que dicen las melodías, los sentimientos y las sensaciones que ésta transmite. Cuando traspasa sus piedras y el cielo negro del verano, penetra con más intensidad en nuestros oídos.

El claustro, que escenifica el silencio, pone con la música lirismo a dicho verano, porque en esta época, no tiene por qué limitarse a las tamborradas o al rock. Por eso, la música en el claustro no hace más que seguir la civilizada tradición de conciertos al aire libre. Y además nos permite constatar que con este marco acústico, no hacen falta construir en Deba grandes Auditorios.

Joxean Egaña en su despacho en el IMH.

JOXEAN EGAÑA AJU-

Felix IRIGOIEN

Prestando cualificados servicios; en distintos Centros,
en áreas y en localidades muy difrentes,
han sido varios los debarras que en los últimos años se han
distinguido en su dedicación a la Formación-Técnico-Profesional.
A las páginas de nuestra revista traemos ahora a uno de ellos:
Joxean Egaña.
Debarra por nacimiento y residencia,
es actualmente director-gerente del IMH,
el prestigiado Instituto elgoibarrés de Máquina-Herramienta.

Vaya para empezar estas líneas que desde “DEBA” de Kultur Elkartea y de manera particular el que esto escribe, agradecen a Joxean Egaña el habernos hecho un hueco en su exigente y cargado cometido profesional diario. Evidentemente, sin esa amable disposición suya no habría sido posible este trabajo. Trabajo que más que otra cosa quiere enmarcarse en la serie de modestas semblanzas que en números de nuestra revista se viene haciendo de conocidos debarras.

El amplio despacho de Egaña en el IMH elgoibarrés es el primer escenario de una charla que ha resultado movida. Y digo esto de movida porque tras la cordial recepción de Joxean y el mutuo saludo inicial intercambiado, el escenario se ha trasladado al Museo de la Máquina-Herramienta. Para los lectores que todavía no lo conozcan, diré que esta del Museo es una instalación muy significativa, creada y puesta en marcha donde está, de exprofeso. Ubicada en un espacio contiguo al enorme que ocupa el Centro Formativo aludido, con acertado criterio Joxean ha considerado necesario que lo visitemos previamente.

Y es que conocer el Museo; ahondar en lo que su contenido tan rico en utensilios y elementos que tanto han tenido que ver en la historia del sector industrial más representativo de Elgoibar, es dar un necesario primer paso aclaratorio. Primero para que el visitante se adentre un poco en lo que ha sido esa historia y en los retratos de muchos de los hombres pioneros que la han hecho posible. Después, para introducirnos un poco en lo que ha formado y sin duda es el carácter y razón de ser del prestigiado Instituto de Maquina-Herramienta que se levanta a su lado.

Y con ello, uno piensa que la visita es importante también para mejor conocer el perfil personal-profesional de Joxean Egaña a la hora de hacer una semblanza suya.

Y es que desde un principio nos da la impresión que de manera prácticamente indivisible, el Museo, el IMH y su director-gerente, forman como tres partes de una trilogía muy interrelacionada entre sí. Una referencia poco menos que inseparable para entender lo que la Máquina-Herramienta ha sido y significa actualmente para la localidad. Un sector de gran tradición y en el que por su buen hacer ha dado prestigio a los hombres y empresas de Elgoibar. Un sector que ha sido importante para los elgoibarreses en el pasado; lo es en el presente y según todo parece indicar, hay vocación y se trabaja bien para que lo siga siendo también en el futuro.

Tras una efectuar una visita a los antiguos modelos de máquinas y utensilios industriales diversos que se exhiben en el pequeño museo, al que esto escribe le ha quedado una impresión clara.

En una de las fotografías hechas para este trabajo, Joxean Egaña mostrando el Museo de la Máquina Herramienta.

Honenaje póstumo del Museo a Patxi Aldabaldetrecu. Su viuda Amaia Zuazu entre autoridades y empresarios. En un extremo de la fotografía, a la derecha, el director del IMH Joxean Egaña. (Foto IMH, diciembre 2008)

Es la ya comentada, además de que la instalación, por cuanto de simbolismo encierra, debía de ser conocida y valorada en su medida por jóvenes y mayores de todo nuestro entorno. Por lo menos por los que sientan un mínimo interés por conocer aspectos que hacen referencia a los orígenes y a la pequeña historia tan particular de la que, al día de hoy, es sector fundamental y representativo de la industria elgoibarresa.

Luego, además de lo dicho, pienso también que la visita a este museo debía de tener para los debarras particularmente una connotación especial. Y es por que, visto lo visto, (un amplio retrato hecho expresamente y colocado en lugar de honor tras un póstumo homenaje a su figura en diciembre del 2008 nos muestra lo que se valora su aportación personal) coincido con Joxean Egaña en que para nosotros debe de ser motivo de satisfacción que la idea de su instalación y su realización definitiva tuviesen en el recordado Patxi Aldabaldetrecu a uno de sus principales impulsores.

Como es sabido, Patxi, en sus facetas de sagaz historiador y técnico de alta cualificación, dedicó mucho tiempo de su vida al sector de la Máquina-Herramienta. Una de las fotografías que acompañan a este trabajo quiere ser un pequeño homenaje-recuerdo a quien fuera en vida debarra notable; impulsor como queda dicho del museo elgoibarres y, entre otros bien recordados empeños suyos, de la propia revista “DEBA”, uno de cuyos números tiene ahora el lector en sus manos.

“Pienso -nos dice Joxean- **que además de lo interesante que resulta por sí mismo, este Museo, tiene un valor añadido para los debarras.**

No es otro que las aportaciones que para su realización hizo el recordado Patxi. Un debarra notable que profundizó como pocos en los orígenes y en los pioneros que impulsaron en estos parajes la fabricación de la Máquina-Herramienta.

Además, es sabido que en su juventud Aldabaldetrecu trabajó mucho también impulsando una Escuela de Iniciación en la Formación Industrial.”

Volvemos al despacho de Joxean para proseguir la charla de la que he trascrito después estas líneas. A nuestras preguntas iniciales responde que nació en Deba en 1957 por lo que tiene 52 años en la actualidad. Reside en su localidad natal y está casado con la conocida profesora en euskera Lourdes Abarrategi. Son padres de dos hijas, Miren y Eli, de 21 y 16 años de edad respectivamente.

Viéndole sentado en su despacho, oyéndole hablar con maneras reposadas, suaves, muy expresivas y convincentes, uno deduce que Egaña se encuentra en una muy buena etapa de su vida; tanto en lo que se refiere a su aspecto físico general, como la que comprende la actividad profesional en la que se desenvuelve.

LICENCIADO EN CIENCIAS EMPRESARIALES

Hechos los preámbulos de rigor, es en su actividad profesional precisamente en lo que vamos a incidir y centrar nuestra charla. Joxean nos dice para empezar que hizo una licenciatura (Ciencias Empresariales) en la bilbaina universidad de Sarrico. Desde entonces, de una manera o de otra, sus actividades han estado siempre ligadas con la Enseñanza.

“A poco de terminar mis estudios -nos dice- **trabajé inicialmente en el campo de las Ikastolas.**

Algún tiempo después me incorporé a la “Meca”, (Antigua Escuela Profesional Mecánica de Elgoibar) punto de partida, inicial, en el año 1986, de la actual IMH (Instituto de Maquina Herramienta).

Y es en esta misma localidad y en este mismo Instituto donde vengo desarrollando mi trabajo desde entonces.”

Egaña rememora para el que esto escribe los años finales de la década de los 80 del pasado siglo. Fueron tiempos característicos de una etapa de cambios.

En plena campaña electoral autonómica, conocidos politicos visitan el IMH y reciben explicaciones de su director.
(Foto IMH, 2009)

Tiempos en los que irrumpió el revolucionario "control numérico" con el ordenador y otras modernas tecnologías que pronto se comenzaron a ver como de adaptación obligada. Lo eran porque venían teniendo una incidencia cada vez mayor en el campo de la fabricación y en el mercado de maquinas-herramienta. Acusando esas tendencias, en el propio seno de la vetusta "Meca" (la antigua Escuela Mecánica de Elgoibar) empezaron a surgir inquietudes que habrían de desembocar finalmente en un replanteamiento de muchos de los esquemas seguidos hasta entonces por la Formación Profesional.

Y es que, entre otras cosas, los avances tecnológicos desarrollados por los países e industrias punteras en el sector, ponían en evidencia necesidades de adaptación que fábricas del entorno, fundamentalmente las de Maquinas-Herramienta, comenzaban acusar. Comenzaban a darse cuenta que había que ir renovando técnicas, equipamientos e instalaciones y fabricar lo que el mercado comenzaba a demandar.

Y también se vio, cómo no, que llegados tiempos de relevo generacional y la hora de incorporar gente joven a cuadros técnicos y productivos, el que estos jóvenes se incorporaran con una formación moderna y adecuada a las nuevas necesidades, era cada vez más necesario.

"La vieja Escuela de Formación Profesional de Elgoibar pasaba -nos dice Egaña- **por una etapa o coyuntura muy difícil. A lo ya apuntado sobre la necesidad de una puesta al dia de sus programas formativos, se unían otros problemas. Su escaso alumnado; una planificación educativa no muy acorde con verdaderas necesidades y la solera industrial de la comarca, incidían negativamente en ella. Todo abocaba al cierre de los estudios de Mecánica para trasladar a Azkoitia a los pocos alumnos que los seguían."**

A propósito de aquella etapa, Joxean se extiende sobre una serie de consideraciones y recuerdos. Consideraciones sobre una serie de decisiones que se tomaron entonces; decisiones que vistas desde la perspectiva actual resultaron muy acertadas. Ellas y los objetivos fijados marcaron el devenir de esta Escuela, el hoy tan bien ponderado Instituto (IMH).

Y es el caso que Egaña vivió profesionalmente aquella etapa y la conoce como pocos. Y la verdad es que muestra la mejor disposición para rememorar la iniciativa; es decir, lo que supuso entonces aunar voluntades, fijar objetivos y desplegar capacidad de gestión suficiente para acometer en Elgoibar un proyecto formativo moderno como ha terminado siendo el IMH. Pero en fin, vamos ahorrarnos lo que por nuestra parte supone formular preguntas sobre el particular y para él rememorar datos y detalles con los que ir satisfaciendo nuestro interés.

Digo esto porque hay un documento que es muy explicativo al respecto. Un documento (**"El Reto en el Servicio a las Personas y Empresas"**) divulgado por el propio Instituto. Un documento que entre otras cosas recuerda la pequeña historia de la fundación de este Centro Formativo y los ambiciosos objetivos que sus promotores se proponían alcanzar con él.

Completo y muy extenso en sus contenidos, no es posible transcribirlo en estas páginas en su totalidad. Pero si resumimos de él lo que entendemos se adapta bien al sentido y al orden cronológico que queremos dar a estas líneas.

"El Instituto de Máquina-Herramienta (IMH) inicia su andadura en 1986 como el proyecto de un grupo de profesores del Centro Público de FP de Elgoibar (ELHI) que tras algunas vicisitudes contó con el apoyo y la promoción de numerosas empresas e instituciones del Pais Vasco.

El proyecto original surge como respuesta a la amenaza de desaparición de los estudios de Metal en Elgoibar, Gipuzkoa. Por paradojas de la planificación educativa, y las bajas matriculas, el Centro de Formación Profesional estaba abocado a cerrar su especialización en Metal en una comarca, Debabarrena, con una fuerte implantación de fabricantes de máquinas-herramienta y subcontratistas de la industria automotriz.

El Museo de la Máquina-Herramienta es de visita casi obligada para hombres y mujeres que se acercan al IMH. (Foto IMH)

Este hecho movilizó a sus directivos y les animó a definir un proyecto que fue contrastado con las empresas del entorno de forma que se enriqueciera con sus aportaciones. El proyecto cobró vida propia con la participación de empresas, instituciones públicas y agentes sociales.

La comisión gestora del proyecto integrada por empresas, instituciones, sindicatos y la dirección del Instituto de Formación Profesional de Elgoibar definió un objetivo y unas estrategias que están plasmadas en la escritura fundacional. La comisión optó por la figura jurídica de fundación. Constituida esta el 21.12.89, su objetivo o fin último es atender al desarrollo de la Formación Profesional mediante la creación y sostenimiento del Instituto de Máquina-Herramienta, cuyos objetivos se detallan a continuación."

Como queda dicho, detallar y comentar cada uno de los objetivos que se fijaron entonces para el Instituto Profesional de nueva creación haría muy extenso este apartado. Resumiéndolo pues, tras escuchar a Joxean hablar sobre ellos y conocer un poco la realidad actual (incuestionable por lo magnífica) de este Centro formativo, uno piensa que sus responsables han trabajado bien y siguen trabajando de igual forma sin dejar de tenerlos siempre presentes.

UNA REALIDAD ELOGIABLE

Ya queda dicho que Joxean Egaña nos ha dedicado con generosidad su tiempo. Con respuestas precisas, concretas, contesta cuestiones relacionadas con la realidad actual del IMH que despiertan nuestro interés. No nos habla de lo que para haber llegado a la realidad actual han podido suponer los méritos personales o las acciones individualizadas que bajo estos prismas pudieran ser contemplados. Si el Instituto está siendo merecedor de algún elogio, considera que se debe a la simbiosis de agentes sociales propicios que vienen formando y desarrollando lo que piensa está siendo finalmente el resultado de una buena labor de equipo.

Una labor en la que incide decisivamente un Patronato; su Comisión Delegada, el apoyo de las instituciones, de la industria local, además de lo que supone contar con un conjunto de profesores y personal diverso tan competente como dispuesto.

Pero aún teniendo en cuenta todo esto, el que esto escribe no ha dejado de pensar que habiendo sido nuestro hombre una de las personas más comprometidas desde un principio con el proyecto y con la elogiable realidad que el Instituto es hoy día, algo habrá tenido que ver Egaña con la labor e imagen positiva que ofrece.

"La consecución paulatina -nos dice- **de los objetivos que figuraban en él proyecto fundacional del IMH, ha sido, está siendo labor de muchos. Actualmente soy director-gerente, pero no es más que un puesto importante como hay otros en este Instituto.**

En realidad, y como no podía ser de otra manera, la fijación final de esos objetivos, su valoración, la hace un Patronato que es nuestro máximo órgano de Gobierno.

Forman parte de él representantes de instituciones locales, forales, del G.V., y hombres destacados de la industria de nuestro entorno."

Insisto en que no nos ha hecho ningún juicio de valor sobre ello, pero no es difícil suponer que sus responsabilidades personales como director-gerente del IMH elgoibarrés no le permitirán cómodos relajamientos en su trabajo ni tampoco serán cualquier cosa. En fin, sean las que fueren, él las ha dejado a un lado y se ha extendido pormenorizando objetivos y actividades que se promueven en este Centro formativo. Así, llaman la atención el volumen que han ido adquiriendo las cifras indicadoras del movimiento que reflejan sus quehaceres cotidianos y sus balances y conclusiones anuales. Alumnado, proyectos, resultados, cifras que expuestas con el frío laconismo de los números hablan de gestiones, de profesorado, de clases prácticas, de cursillos impartidos...

Y hablan también de ingresos y balances económicos. A propósito de este último apartado, el que esto escribe tiene que confesar que en principio le ha sorprendido un poco la importancia que Egaña le concede. Y es que en nuestro superficial conocimiento de esta cuestión concreta, pensábamos que en los informes o memorias anuales de un Centro Formativo como el de Elgoibar, el movimiento, los resultados económicos finalmente resultantes serian una cuestión secundaria.

Pero la verdad es que no debe ser así. No parece ser algo prioritario pero si un apartado al que nuestro hombre da enorme valor. Y es el mismo Joxean quien se encarga de aclararlo.

"Como la mayoría de los Centros Formativos -nos dice- **el IMH nació con fines altruistas y tiene clara su vocación de servicio hacia el entorno en el que se ubica, sin decuidar su equilibrio económico-financiero. Así, año tras año viene haciendo grandes esfuerzos para autofinanciarse. Y es que en nuestras instalaciones y con nuestro personal ofrecemos formación continua, cursillos y servicios de los que se benefician instituciones, organismos, empresas... No tenemos el afán de lucro que sería repartir dividendos, pero sí queremos tener beneficios para poder recapitalizar el proyecto y a sus alumnos..."**

La verdad es que para quien como el que esto escribe apenas conoce la variedad de proyectos, de actividades técnico-formativas y el volumen de los números en los que se mueve el IMH, el pasar a conocerlos en su amplitud, le marean. Así las cosas, dejando a un lado el mundo de las cuentas, Egaña nos habla del importante número de alumnos a los que se imparte Formación Profesional (248). Los que estudian ingeniería (103. Los que alternan estudios y los complementan directamente con el que será después su propio trabajo en las empresas, (por cierto, tipo este de formación-trabajo en que el Centro elgoibarrés es pionero...)

Su alumnado se nutre también de numerosos especialistas a los que distintas circunstancias laborales (los avances tecnológicos, la crisis económico-industrial, el cierre de talleres, los ERE, etc.) están impulsando a cambiar de actividad. Y es que al día de hoy todos empezamos a ser conscientes (en IMH más que en otro sitio) de que pasaron los tiempos estáticos en que eran muy pocas personas las que se veían impelidas a cambiar de profesión. O sea que el oficio profesional (y esto puede valer igualmente para el tornero, el profesor, el técnico, el responsable de un área industrial determinada...) o los conocimientos que adquiríamos de jóvenes nos identificaban casi tanto como lo hacía nuestro propio nombre personal.

Una de las fotografías hechas para este trabajo. Vista parcial de las Instalaciones del IMH elgoibarrés.

Empresarios y conocidos hombres de las Finanzas visitan dependencias del IMH. Su director, Joxean Egaña les ha recibido y está con ellos. (Foto IMH)

De hecho, no dejábamos de vivir de ellos y para ellos a lo largo de toda nuestra vida activa. En fin que el carpintero, el herrero, el fresista, el tornero, el delineante, el troquelista y muchos profesionales de ese estilo lo eran toda la vida.

A propósito de todo esto, Egaña habla también de lo asumido que tienen en IMH la importancia que tiene hoy día la polivalencia profesional. Habla de casos de personas conocidas que se han visto en la necesidad de cambiar hasta seis veces de profesión.

"Es por circunstancias coyunturales -dice Egaña- **que se dan cada vez con más frecuencia. En el IMH preparamos técnicos o trabajadores para que dentro de una misma empresa o fuera de ella puedan abordar distintos cometidos.**

O sea, que los capacitamos para poder realizar varios labores profesionales diferentes, con igual o muy similar nivel de eficiencia."

Ciertamente, lo que nos ha ido diciendo a propósito de objetivos, de programas formativos diversos, transferencias de tecnología y proyectos en marcha dentro del IMH elgoibarres, constituyen todo un reto por lo realistas y ambiciosos. Desborda con mucho la capacidad de síntesis de trascripción que podamos tener y, sobre todo, como ya ha quedado anteriormente apuntado, las posibilidades del espacio que disponemos en esta revista.

No nos es posible pues abarcar en estas páginas el aluvión de objetivos, datos, referencias, proyectos, retos y realidades que junto al trabajo de muchas personas, conforman hoy el IMH elgoibarrés. En fin, resumiendo lo mucho que su director-gerente nos ha dicho sobre unas cosas y otras, si cabe destacar por su notabilidad un esbozo de lo que está siendo su proyección internacional.

"Entre otras cosas -nos dice Egaña- **venimos trabajando en el campo de procedimentación de experiencias exitosas realizadas aquí por nosotros.**

Luego en proyectos adecuados las difundimos e implantamos fuera, a través de acuerdos mutuos. Podría extenderme mucho sobre esto pero diré solo que para autoridades formativo-académicas de varios países, nuestro IMH es Centro de encuentro y referencia por su técnica formativa y por su modelo de gestión. Y es un reto permanente para este Instituto mejorar las referencias y niveles que viene ofreciendo en este sentido..."

UN RECORRIDO PROVECHOSO

Con un deseo decidido de mostrarnos la realidad material del IMH, Egaña nos invita a que realicemos conjuntamente un recorrido por sus instalaciones. Es un detalle que le agradecemos. Por una parte colmaremos con ello un viejo interés nuestro. Por otra, nos permitirá apreciar directamente y mejor en alguna medida su funcionamiento práctico.

De la zona de secretaria y oficinas que es en la que hemos mantenido la mayor parte de nuestra charla, pasamos a la muy amplia que comprende la de aulas y talleres. Con el privilegio que supone entrar en unos sitios y en otros acompañado de Joxean y escuchar las explicaciones de gran responsable y experto que es, el que esto escribe se hace una buena idea de cuanto concurre y se enseña en este Instituto.

Entramos en alguna de las aulas cuando no pocos profesores y alumnos están todavía enfrascados en sus clases. Hacemos fotografías, escuchamos atentas explicaciones, vemos equipamientos e instalaciones que por su calidad y modernidad poco tienen que ver con la desfasada imagen que el que esto escribe guardaba de lo que eran en otros tiempos las Escuelas Industriales.

De las explicaciones tan amablemente brindadas por Egaña a propósito de los objetivos del IMH, y por lo que hemos podido ver en sus aulas, nos revolotea una constatación.

"Es un Instituto moderno en su concepto e instalaciones. Bien preparado, que con objetivos, profesores, programas y equipamientos adecuados a las necesidades y exigencias de su entorno industrial inmediato, se esfuerza en trasmitir conocimientos técnico-industriales actuales. Y lo hace de la manera más pedagógico-práctica y realista posible."

Por lo que he podido deducir de la charla y la visita posterior que hemos hecho a la instalación, creo que a esa constatación se llega a través de los modernos sistemas o equipamientos formativo-tecnológicos que uno ha podido apreciar en ella. Por otra parte, su cuadro de profesores, su alumnado, sus programas parece tan multidisciplinar como requiere la variedad de sus retos o ambiciosos objetivos. Y dicho lo dicho, un comentario adicional y también favorable nos merece la aportación temporal, especial, que hacia esos objetivos hacen hombres con experiencia, curtidos y veteranos en lides técnico-fabriles. Hombres ya mayores y que a través de expresos cursillos, transmiten conocimientos prácticos a jóvenes llamados a ser su relevo natural en procesos concretos dentro de la fabricación de máquinas-herramienta.

Esto último lo he podido observar en una de las aulas del IMH en la visita de referencia. Gratamente sorprendido, no he podido evitar hacer un comentario. Comentario que ha tenido rápida respuesta.

"Pienso que por tu edad, -dice Joxean- **o alguna antigua relación profesional mantenida, conoces a esos hombres. Están ofreciendo un cursillo con sus experiencias concretas en el sector de la máquina-herramienta. Son enseñanzas complementarias, experiencias valiosas que, sin duda, habrán de venir muy bien a jóvenes que habiendo aprendido aquí las técnicas modernas, se incorporan a un campo con tradición y prestigio dentro de nuestra industria."**

La visita a las instalaciones, a las aulas, junto con las explicaciones que atentamente nos facilita al respecto el director-gerente de IMH, hacen que uno se forme de este Centro una impresión muy favorable. Impresión que se hace todavía mejor cuando observamos la significativa línea de actuación que este Instituto sigue desde otra perspectiva. no menos importante. No es otra que la atención que en él se presta, por convencimiento, por propio sistema formativo, a todo cuanto supone **"enseñar en euskera"**.

La verdad es que una actitud diferente, o simplemente más tenue en ese sentido no seria fácilmente entendible en etapas tan reivindicativas de los valores étnico-culturales como son las que ahora discurren. Etapas en que instituciones, centros educativos, empresas, entidades y amplios sectores de la ciudadania vasca en general se esfuerzan por alcanzar la normalización en el conocimiento y uso de nuestra lengua vernácula, tan postergada en otros tiempos. Así pues, junto al castellano y en medida creciente también el idioma inglés, el euskera viene siendo instrumento importante en la natural relación-transmisión-recepción entre los distintos estamentos que conforman este Instituto.

A este respecto parece significativo transcribir un extracto que hemos podido leer en su **"Memoria de Actividades"** correspondiente al pasado año 2008. Dice así:

"La enseñanza multilingüe que ofrece la Escuela de Ingeniería IMH adquiere su mayor grado de implantación en tercero con la impartición de asignaturas en ingles y la introducción al idioma y la Cultura chinos. A partir de la promoción 13 iniciada en septiembre de 2008, el alumnado puede estudiar hasta un 60 % en euskera, 30 % en castellano y 10 % en inglés, mediante el desdoble de grupos."

CONSIDERACIONES

Ya en las postrimerías de nuestra charla, abordamos otros aspectos relacionados con la Industria del Metal en nuestro Territorio Histórico, la Formación Profesional y el IMH de Elgoibar.

Convenimos que la Industria y la Formación Profesional son referencias que desde hace muchos años tienen verdadero peso en puntos concretos de nuestra geografía territorial. En la Cuenca del Deba, las poblaciones de Mondragón, Eibar y Elgoibar principalmente, se han venido distinguiendo porque sus pobladores han hecho de trabajar el Metal, una de las bases de su prestigio profesional y de su medio de vida.

A grandes rasgos, como es natural, en cada una de esas localidades, importantes Centros de aprendizaje industrial eran encargados de ir aportando los oportunos relevos juveniles a la mano de obra especializada que por propia naturaleza de las cosas iba causando baja.

Joxean Egaña atiende en su despacho al autor de este trabajo.

Con más o menos cualificación, los relevos venían dando continuidad al tipo de industria en la que cada una de esas localidades había adquirido nombradía.

Así las cosas, como debarras y por tanto un poco conocedores ambos de lo que ha sido la realidad local más reciente, Egaña y el que esto escribe convienen en que la población de Deba ha vivido un poco al margen de esos procesos. Quizá los años 60 en que la elogiable "Escuela de Iniciación Profesional Industrial" se puso en marcha en nuestra localidad fueron la excepcionalidad en ese sentido. Pero antes y después de ese tiempo fueron muy pocos los jóvenes debarras que con edad y medios para estudiar se inclinaran por hacerlo en Escuelas Profesionales. Quizás porque la más próxima que tenían era la un tanto lejana de Eibar. Con la falta de tradición industrial propia, esa circunstancia adversa también influiría. Pero en fin, la verdad es que siempre fueron solamente unos pocos los que se decidieron por seguir estudios de ese tipo.

Decimos que se animaron unos pocos. Y es el caso que, visto lo visto, ni entonces ni ahora (incluso con lo que puede suponer para opciones futuras de trabajo contar con el gran polígono de Itziar muy cerca) ha tenido el embarcarse en la Formación Industrial, mucho atractivo para la juventud debarra.

Porque se da el caso que actualmente, teniendo en cuenta los datos referentes a matriculación de debarras que maneja y comenta al respecto Joxean Egaña, tampoco en el IMH elgoibarres se aprecia que esté cambiando esa vieja tendencia.

"Y eso que -termina Egaña- **(sin contar lo favorable que puede resultar su ubicación tan cercana) según nos muestran indicativos distintos propios y ajenos, el IMH elgoibarrés es referente formativo de calidad contrastada. Y sus retos y objetivos están fijados en la realidad industrial de nuestra comarca.**

Además, como ya he dicho, tenemos la constatación de que sus proyectos y planes de estudio son elogiados más allá incluso de nuestras fronteras."

Finalmente, Joxean Egaña nos habla de una cuestión tan importante como es la empleabilidad posterior del alumnado del IMH.

"En el mes de julio pasado, con alumnos que han terminado en él sus estudios, se lograron cotas de empleabilidad muy altas. En este sentido, nuestros datos nos dicen que los que finalizaron la FCT (Formación en Centros de Trabajo) la empleabilidad total rondó el 100%, contratándose hasta un 80% concreto en las empresas en las que lo realizaron.

Desgraciadamente, este año el panorama del empleo se encuentra peor debido a la crisis."

Flores de plomo

Rafael BRAVO ARRIZABALAGA

Hay viajes que acaban en sombra.
Itinerarios que no finalizan.
Trayectos que devienen eternos.
Periplos entre el ayer y la nada.

Y novias que esperan en balde.
Madres que aguardan temblando.
Teléfonos que suenan en vano.
Niños que no entienden de ausencias.

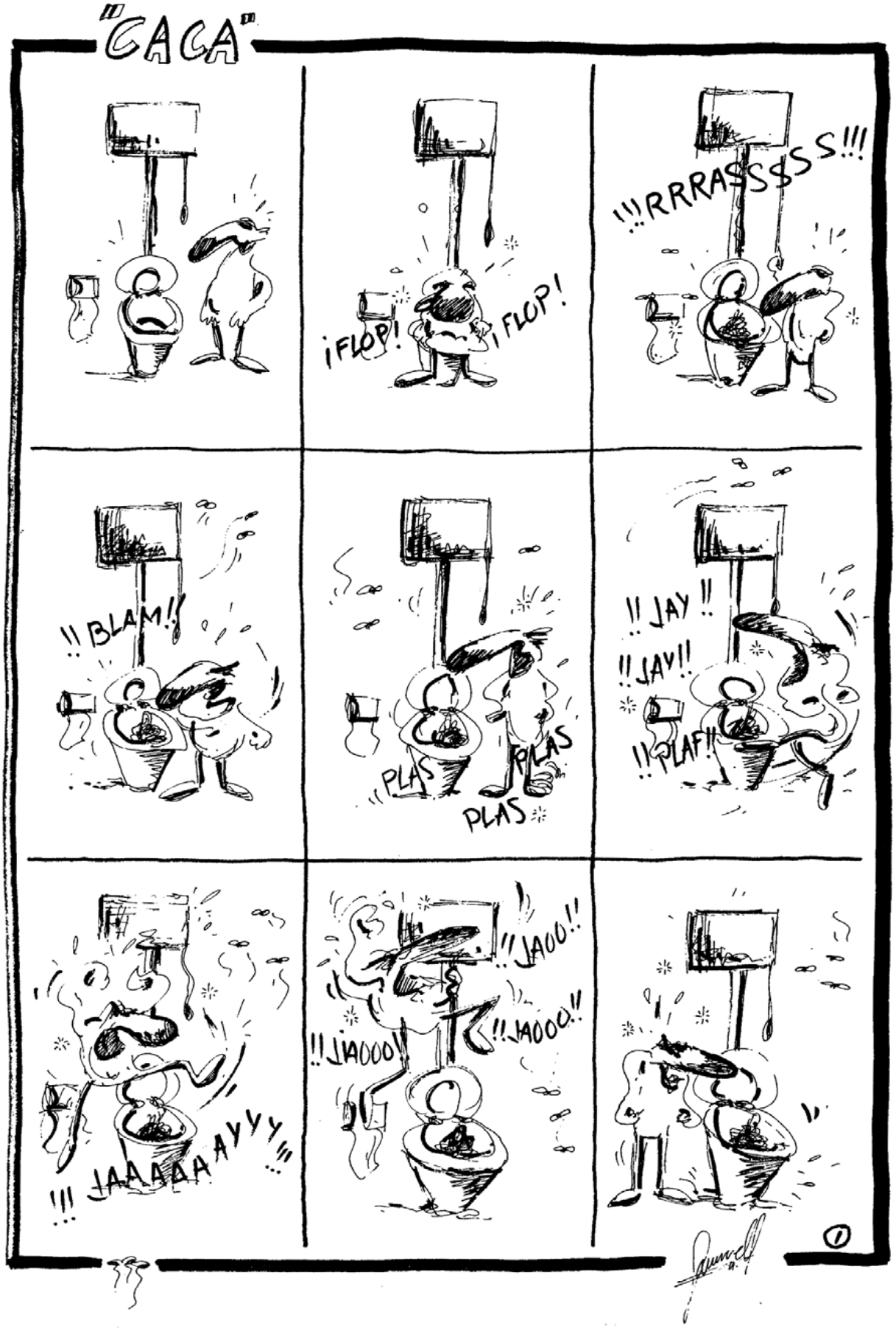
Negras cosechas de imprudencia.
Fatales desenlaces de la prisa.
De la velocidad oscuras consecuencias.
Nefastas resacas del alcohol y de las fiestas.

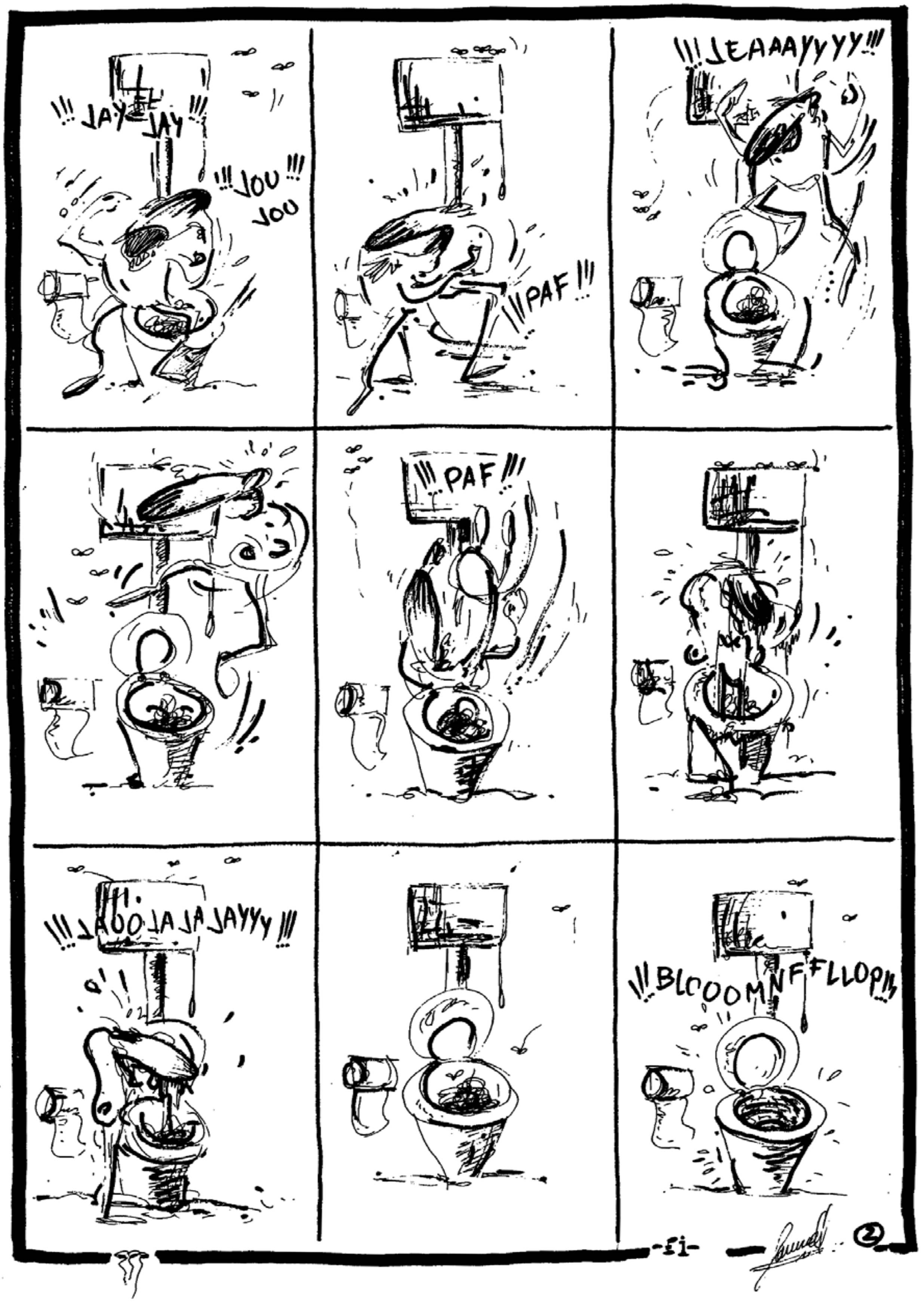
Voluntades tronchadas como cañas.
Fuerzas vueltas del revés y malogradas.
Tributo inmerecido al octanaje y los caballos.
Sacrificios al dios impío del progreso.

Hoy son flores de plomo en las cunetas.
Ramos de memoria en los pretiles.
Nombres borrados por la lluvia y la tristeza.
Rostros velados de melancólica carencia.

Adioses de granito y desconsuelo.
Efemérides de nostálgica impresencia.
Puntos negros del azar y la conciencia.
Fulgurantes estrellas de esperanza extintas.

Hitos del destino en el asfalto.
Vidas más cortas de lo anunciado.
Llamadas de atención a nuestro instinto.
Preguntas sin respuesta a nuestro sino.


"CACA"
¡FLOP!
¡FLOP!
!!RRRAS$$$S!!!
!! BLAM!!
PLAS
PLAS
PLAS
!! JAY !!
!! JAY!!
!! PLAF!!
!!! JAAAAAAYYY !!!
!! JAOO!!
!! JAOOO!!
!! JAOOO!!


PAF !!!
!!! PAF !!!
!!! BLOOOMNFFLLOP !!!
-fi-

DEBAKO KULTUR ELKARTEA

J. M. Ostolaza Kalea • Apartado 33
20820 DEBA (Gipuzkoa)
Tel.: 943 191 172
E-mail: debaldizkaria@mixmail.com
www.ostolaza.org